У погоні до піонерів — лицем до молоді!

СВОБОДА  SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N. J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-5740
— Тел. в Ню Йорку: —
BArcly 7-4125
УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXVIII. No. 182. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 1-го ЖОВТНЯ 1971 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, OCTOBER 1, 1971 Ч. 182. VOL. LXXVIII.

АРХИПАСТИРЕВІ СКИТАЛЬЦІВ СПОВНЯЄТЬСЯ ВІСІМДЕСЯТ РОКІВ ЖИТТЯ



Архиєпископ Кир Іван Бучко

Дня 1 жовтня 1971 року Архиєпископові Іванові Бучкові, Апостольському Візитаторові для українців католиків в Західній Европі, сповнилося 80 років життя. Народжений 1-го жовтня 1891 року в селі Германові біля Львова, Владика Іван Бучко закінчив українську академічну гімназію у Львові і згодом богословські студії в Римі. Був ректором Малої семінарії у Львові, у 1929 р. був призначений на єпископа і був єпископом-помічником Львівської Архиєпархії. У тому часі дав себе пізнати, як духовник близько зацікавлений суспільними справами, головно молоді, і тому й відіграв велику ролю при організуванні у 1933 р. славетнього Дня „Українська Молодь Христові". Недовго перед вибухом другої світової війни був делегований на візитацію українських парафій в Південній Америці, опісля перебував у Північній Америці, де коротко був парохом церкви св. Юра у Ню Йорку. Від 1942 р. постійно перебуває в Римі. Призначений на Апостольського Візитатора для українців католиків у Західній Европі став, після другої світової війни, справжнім Архипастирем скитальців, сам себе називаючи також скитальцем. Інтервеніював у Папи Пія XII в справі Української Дивізії в Ріміні, якій грозила репатріяція, опікувався школами, видавництвами, цілим культурним життям українських втікачів. Став організатором Української Католицької Церкви в краях Західньої Европи. В 1953 році був іменований архиєпископом. Є почесним членом Наукового Т-ва ім. Шевченка. Втішається загальною пошаною і прихильністю всього українського суспільства в діяспорі, яке в дні Його 80-тиріччя складає йому найсердечніші бажання ще довгих років у здоров'ї й повноті сил і снаги.

Сенат охвалив продовжувати встановлювання протиракетної системи „Сейфґард"

Вашинґтон. — Великою більшістю голосів, бо 64 проти 21 Сенат ЗСА вирішив продовжувати встановлення протиракетної оборонної системи „Сейфґард", заплановане секретаріятом оборони і командуванням збройних сил ЗСА в Північній Дакоті і в Монтані. Схвалено ці оборонні заходи, не зважаючи на довготривалу опозицію і протиакцію, ведену противниками збільшування оборонної спроможности ЗСА і всупереч пропозиції сенатора Гаролда Е. Гюза, демократа з Айови, який вимагав, щоб Сенат скреслив асиґнування 748 мільйонів на будову й поширення згаданої протиракетної системи. Водночас із цим Сенат відкинув 61 голосами проти 28 поправку сенатора Вільяма Проксмайра, демократа з Висконсину, який пропонував скреслити асиґнування 801 мільйон долярів на збудування 48 перехоплювальних літаків типу Ф-14, призначених для воєнної фльоти ЗСА, затверджуючи цим запляновану в цій ділянці програму озброєння. Відкинення поправок і пропозицій ліберальних сенаторів Гюза і Проксмайра трактують у вашинґтонських політичних колах, як поразку критиків військової політики уряду і Пентаґону. Будівництво протиракетної системи „Сейфґард" було схвалене Сенатом одним голосом більшости в 1969 році і згодом 5-ма голосами більшости в минулому році. Голосування, проведене в середу 29 вересня, визначає велику перемогу Пентаґону в Конґресі, бо зaплянoване поширення системи „Сейфґард" схвалено тепер 43 голосами більшости.

Президент Ніксон конферував впродовж 2-ох годин з Громиком

Вашинґтон. — Президент Ніксон конферував в середу 29 вересня з совєтським міністром закордонних справ Андреєм Громиком спершу півтори години разом із державним секретарем Вілліямом Роджерсом та своїм спеціяльним дорадником у справах міжнародної безпеки Генрі Кіссінджером, при чому по совєтському боці був також совєтський амбасадор Анатолій Добринін, а опісля ще пів години віч-у-віч. Речник Білого Дому Роналд Зіґлер заявив, що Ніксон і Громико говорили передусім про американсько-совєтську конференцію про обмеження атомових переговорів та що вони ствердили, що на тій конференції зроблено „деякий поступ" і висловили надії, що „дальший крок вперед" буде зроблений у Відні, де 15 листопада ц. р. розпічнеться нова стадія тієї конференції. Президент висловив вдоволення з приводу підписання амбасадорами чотирьох великодержав у Німеччині порозуміння щодо Берліну. Говорено також про Близький Схід, але Роналд Зіґлер не подав ніяких ближчих даних. Президент Ніксон запевнив теж Громика, що членські держави Атлантійського Союзу (НАТО) ставляться прихильно до можливости поменшити збройні сили в Середущій Европі на базі обостороннього пропорційного відтягнення військ. Віце-міністри закордонних держав членських держав НАТО підготовлять ґрунт під наради в цій справі з Совєтами. Промовляючи в той сам день вечером на прийнятті для директорів Міжнародного Монетарного Фонду, які тепер нараджуються у Вашинґтоні, президент Ніксон назвав „конструктивною" свою розмову з Громиком.

Володимир Сохан найменований на члена правління міста



Церемоніяльне заприсяження нових членів Реґуляційної Ради Джерзі Ситі. Стоять (зліва): міський урядовець Тома Смит, який переводить присягу, Володимир Сохан, посадник Чарлз Кріґер та Едвард Дейвін.

Джерзі Ситі. — Чарлз К. Кріґер, тимчасовий посадник цього надгудсонського міста, в якому має свій головний осідок Український Народний Союз, найменував 17-го вересня ц.р. заступника головного предсідника і рекордового секретаря УНСоюзу Володимира Сохана на одного із сімох членів Реґуляційної Ради (Board of Adjustment) цього міста, а Рада Міста це найменування потвердила. Рівночасно з п. Сохaном на члена цієї Реґуляційної Ради був найменований віце-президент місцевого банку (Trust Company) Едвард Г. Дейвін. Церемоніяльне заприсяження новонайменованих членів Реґуляційної Ради відбулося в приявности посадника і членів Міської Ради в міському ратуші 27-го вересня ц.р. Завданням Реґуляційної Ради є вирішувати пропоновані зміни в плянуванні міста. Каденція кожного із членів Реґуляційної Ради триває п'ять років і виконування цих функцій є почесне, без будь-якої фінансової чи іншої винагороди.

Шість держав вимагають припинення ролі американського доляра, як ключової валюти в міжнародному грошовому обігу

Вашинґтон. — Представники шістьох провідних індустрійних держав, учасників річного зібрання Міжнародного Монетарного Фонду, що відбувається у Вашинґтоні, виступили з пропозиціями встановити нову світову монетарну систему, незалежну від американського доляра, тобто інакше, як це було досі. Згідно з цими пропозиціями американський долар був би позбавлений функції „резервової валюти" для інших держав, які користувалися нею в міжнародних фінансово-вимінних трансакціях. Якщоб ці пропозиції були прийняті, то З'єднані Стейти Америки мали б змогу обнижувати чи підвищувати міжнародну вимінну ставку своєї валюти, тобто доляра. Із пропозицією реформи міжнародної монетарної системи виступила в першу чергу Велика Британія, валюта якої — фунт стерлінґів — була використовувана іншими державами так же само, як і американський долар, як резервова валюта у міжнародних грошових трансакціях. Основні принципи британської пропозиції були підтримані під час нарад у вівторок 28 вересня представниками Японії, Італії, Індії, Франції і Канади. Опозиції не було. Представники ЗСА в цій справі покищо не висловилися. С новій системі ключовою міжнародною „резервовою валютою" мало б стати „паперове золото", встановлене у висліді домовлення всіх заінтересованих держав. В більшості випадків воно мало б заміняти ролю золота, яке й далі залишається основним платничим засобом.

У Римі розпочався Синод Єпископів серед кризи в Католицькій Церкві

Рим. — У четвер 30 вересня ц. р. розпочався у Римі Третій Синод Єпископів Католицької Церкви, як дорадча установа, покликана до життя Другим Ватиканським Собором, що відбувся в рр. 1962-1965. Такі Синоди Єпископів з цілого світу відбулися у 1967 і 1969 роках. Участь у Синоді беруть 212 обраних делеґатів, східні патріярхи і призначені Папою духовники. Вперше запрошено туди також певне число духовників-„авдиторів". Найголовнішими проблемами, що їх будуть розглядати на тому Синоді, є щораз менший наплив молодих кандидатів до духовних семінарій, втеча багатьох священиків і роля духовників в загальному громадському житті. Найболючішою є справа примусового целібату, що його важають за одну з головних причин поменшення рядів католицьких духовників. Це відчувається найболючіше особливо в католицьких країнах Південної Америки. У підготовних документах для Синоду передбачується, що в найближчих 5-ох роках зречуться свого священичого стану 20.700 духовників. Президент Крайової конференції католицьких єпископів в Америці, кардинал Джон Дірден з Дітройту, пропонував навіть, щоб справа целібату була одною точкою денного порядку, але так не сталося. Делеґація американських духовників складається з 4-ох обраних єпископів, двох заступників, двох авдиторів й одного, що його призначив Папа. Українську делеґацію становлять Верховний Архиєпископ кардинал Йосиф Сліпий та митрополити з ЗСА і Канади, Амврозій Сенишин і Максим Германюк.

Відбудеться 13-ий З'їзд Організації Оборони Лемківщини

Йонкерс, Н.Й. — У 25-річчя ґеноцидної акції сателітної Польщі супроти українців Лемківщини, в Йонкерсі, в Українському Молодечому Центрі при 301 Pallisade Avenue, відбудеться 2 - 3 жовтня 13-й з черги Загальний З'їзд Організації Оборони Лемківщини. В суботу 2-го жовтня після реєстрації делеґатів і гостей, розпочнеться о 9:30 ранку ділова частина: відкриття З'їзду, вибір президії й різних комісій, звіти уступаючої Управи. Увечері о 5-ій год. — бенкет, з виступами хорово-танцювального Ансамблю із Канади Ореста Самця, лемківської оркестри з Канади Івана Гоча, яка потім приграватиме до забави, сольоспівами Д. і Марії Мирени та врученням грамот заслуженим членам ООЛ. У неділю після Богослужень та панахид за спокій душ жертв польсько-совєтського терору на Лемківщині — звіти відділів ООЛ, вибір нової Управи, резолюції. Під час З'їзду буде відкрита виставка зразків лемківської оригінальної культури й прикладного мистецтва, яку підготували ред. Ю. Бескид, С. Пельц, мґр М. Дупляк. Почесним головою З'їзду буде колишній керівник відділу справедливости в Апалацькому районі суддя Джон Ґонас.

— КОРОТКІ ВІСТКИ —

Четвер, 30 вересня 1971

В АМЕРИЦІ

У ВАШИНҐТОНІ БІЛИЙ ДІМ ПОВІДОМИВ, що Уряд змінив попередню думку і тепер повністю підтримує створення окремої Аґенції для захисту прав споживачів-консументів. Про це сповістила Вірджінія Кнауер, уповноважена президента Ніксона в тих справах. Таким чином, законопроєкт, схвалений Комісією Операцій при Палаті Репрезентантів про створення нової Агенції, знайшов підтримку федерального Уряду.

СЕКРЕТАР ТОРГІВЛІ МОРІС СТЕНС СКРИТИКУВАВ критиків нової економічної політики Уряду президента Ніксона. Він сказав, що такі критики роблять „невідповідні заяви" про розвиток економіки ЗСА та намагаються втягнути економічні проблеми „в політичну орбіту". Стенс висловив переконання, що заяви критиків не відповідають думкам більшости американського народу. Підвищення податкового мита на імпортовані до ЗСА товари до 10% сприяють збалянсуванню американської економіки та валюти, як і „замороження" цін та заробітних платень на три місяці, до 15 листопада.

АСОЦІЯЦІЯ ПОЛІЦІЇ ПРОВІНЦІЇ КВЕБЕК відбула 24-годинний страйк. Поліцаї в тій французькомовній частині Канади добиваються більшої платні та кращих удогіднень на праці.

ПЕРЕСЛУХАННЯ В СПРАВІ АНДЖЕЛИ ДЕЙВІС, неґритянської активістки - комуністки, відкладено в Сан-Рафаелі на 5 тижнів. Оборонці А. Дейвіс висунули вимогу, щоб процес відбувався не в Сан - Рафаелі, а в Сан-Франсіско. Минулого року в Сан - Рафаелі під час суду були вбиті чотири особи, а Анджела Дейвіс мала б дістати зброю для підсудних, щоб їх „визволити".

У СВІТІ

СОВЄТСЬКИЙ СОЮЗ ВИПУСТИВ нового штучного сателіта, „Луну 19" з ціллю обслідувати Місяць. Крім такого загального окреслення мети — не подано ніяких ближчих подробиць. „Луна 19" знову не має особової залоги. „Луна 18" розбилась при невдачному осіданні на Місяці.

НА КОНФЕРЕНЦІЇ РОЗЗБРОЄННЯ У ЖЕНЕВІ ЗГОЛОШЕНО спільний внесок ЗСА, СССР, членських держав Атлантійського пакту (НАТО) і комуністичного так званого Варшавського пакту, щоб відмовитись від біологічної зброї та заборонити дальшу її продукцію. Відколи у 1962 році розпочалась та конференція, це вперше обидва взаємоворожі бльоки НАТО і Варшавського пакту зголосили спільний внесок. Одноголосно схвалений внесок піде на Генеральну Асамблею Об'єднаних Націй. Справу хемічної зброї розмежовано від біологічної.

100 ЖИДІВ ЗГОЛОСИЛИ У МОСКВІ прохання до Політбюра, щоб члени Політбюра, себто партійно - державної верхівки СССР, прийняли делеґацію жидів для переговорення цілої проблеми переїзду жидів до Ізраїлю. Ту петицію зголошено напередодні свята Йом Кіпур (Судного Дня). Їм визначено день на побачення.

ПРЕМ'ЄР АВСТРАЛІЇ ВІЛЛІЯМ МЕКМАГОН ЗАЯВИВ, що совєтська торговельна місія в Австралії не матиме статусу дипломатичної місії, отже її члени не будуть користуватись недоторкальністю, а підлягатимуть австралійському судівництву. МекМагон ствердив, що видалення 105-ох совєтських „дипломатів" з Британії не має нічого спільного з Австралією, але є пересторогою, що треба пильно стежити, щоб діяльність совєтських представників не переступала меж їх офіційних призначень.

У ЛИВАНІ АРЕШТОВАНО двоїх американців, молодого мужчину і жінку, за торгівлю наркотиками. Коли вони в порті Бейруті навантажували на корабель своє авто, знайдено в ньому цілий вантаж гашішу. Арештованим погрожує кара 3 років в'язниці.

Чіле припинило сплачувати відшкодування за знаціоналізовані копальні міді

Сантіяґо. — Президент-марксист д-р Алленде Ґоссенс у радіопромові повідомив, що його уряд анулює виплату рекомпенсацій американським приватним компаніям, співвласникам знаціоналізованих копалень міді. Він відрахував 774 мільйони долярів від надприбутку з трьох копалень міді, що мали б бути виплачені у вигляді рекомпенсації за націоналізування американським співвласникам. Вартість американських „шерів" у тих трьох знаціоналізованих копальнях міді оцінюють від 100 до 500 мільйонів долярів. Таким чином стало ясно, що великі американські співвласники знаціоналізованих копалень, зокрема Компанія „Анаконда" і „Кеннекот Купер Корпорейшин", не одержать належних їм рекомпенсацій від чілійського уряду, що своєю чергою може викликати загострення взаємин між ЗСА і Чіле. Дипломатичні спостерігачі і представники мідяної індустрії вважають, що тепер прийшла черга на відповідний крок збоку президента Ніксона. Подібний випадок вже мав місце три роки тому в Перу, де також відбулась націоналізація і де ЗСА вимагали рекомпенсацій. Чілійський соціялістичний уряд знаціоналізував копальні міді, в які вкладено великі закордонні капітали, мотивуючи таке рішення тим, що це „необхідне для повної державної незалежности" Чіле.

100 осіб взяло участь в організаційних нарадах Відділів УНС Балтиморської Округи

Балтимор. — Минулої неділі, 26-го вересня, тут в домі Української Молоді відбулись організаційні наради Балтиморської округи УНСоюзу, яка об'єднує 9 Відділів Балтимору, Куртіс Бей, Вашинґтону, Берліну і Річмонду, у Вірджинії. Збори відкрив і ними проводив голова округи дир. Емануїл Притула, а обов'язки секретаря сповняв проф. Михайло Хома. До президії були запрошені містоголова Округи Адам Ціздин і касир округи Іван Малко та головний радний Степан Гавриш.

Привітавши зібраних, голова Округи вияснив, що наради є получені із „Союзовим Днем", який мав вже раніше відбутись на поблизькій площі, одначе зла погода перешкодила в тому. Запрошений до слова головний радний та обласний організатор Степан Гавриш склав ґратуляції управі Окружного Комітету за приготовання таких вдалих нарад, в яких взяло участь понад 100 осіб, а раніше на такі наради приходило не більше 15-20 осіб. Він дякував Управі Дому Української Молоді за гостинність та прихильне наставлення до УНСоюзу і передав привіт від головного контролера д-ра Івана Скальчука, який не міг взяти участи в нарадах, як було пляновано. В дальшому п. Гавриш, при допомозі відповідних таб-

(Закінчення на стор. 6-ій)

Дальше погіршились шанси збереження членства Вільного Китаю в ОН

Об'єднані Нації. — Дві дальші членські держави Атлантійського Союзу (НАТО), отже американські союзники, Канада і Ісляндія, заявили, що вони будуть голосувати проти американського внеску на залишення за Вільним Китаєм членства в Об'єднаних Націях і будуть голосувати проти американського внеску, що це „важлива справа", яка вимагає двох третіх голосів. У минулому році Канада голосувала за американським внеском щодо „важливости" справи допущення Комуністичного Китаю до Об'єднаних Націй, хоч підтримувала альбанську резолюцію, щоб Комуністичний Китай прийняти до ОН. Ісляндія голосувала також за американським внеском, що це „важлива справа" та стрималась при голосуванні над альбанським внеском, щоб прийняти Комуністичний Китай. В міжчасі в Ісляндії прийшов до влади центролівий уряд, а також канадійський уряд прем'єр Трудо пішов „наліво". Також три інші члени НАТО, союзники Америки, — Британія, Італія і Туреччина, — які в минулому році підтримували Америку в заходах проти допущення Комуністичного Китаю до Об'єднаних Націй, голосуючи за внеском щодо „важливости" цієї справи, тепер заявилися „проти" такого американського внеску. Іншими державами, що в цій самій справі змінили своє становище на користь Вільного Китаю, є Еквадор, Іран і Рванда. Загально припускають, що ледви чи вдасться врятувати членство Вільного Китаю в Об'єднаних Націях.

Совєтський міністер Громико виголосив в ОН „миролюбну" промову

Об'єднані Нації. — Совєтський міністер закордонних справ Андрей Громико виголосив у вівторок 28 вересня на Генеральній Асамблеї Об'єднаних Націй велику промову, в якій запевняв про мирну політику СССР, прославляв 4-державне порозуміння у справі Західнього Берліну й німецько-польський договір, закликав до скликання европейської конференції безпеки та поручав прийняти до Об'єднаних Націй однаково Західню, як Східню Німеччину. Він назвав зближення Америки до Комуністичного Китаю „нормальним ходом подій", але, не поставивши точки над „і", за серпанком фразеології висловив сумнів, чи те американсько-китайське зближення не є звернене проти „інших держав", себто СССР. Громико заявився за прийняття Комуністичного Китаю до Об'єднаних Націй, але й за виключення Вільного Китаю, і далі таврував Америку за В'єтнамську війну, яка, мовляв, продовжується із дальшими людськими жертвами. В тому самому дні промовляв також французький міністер закордонних справ Моріс Шуман, який також поручав прийняти до Об'єднаних Націй „дві Німеччини" та заповів прийняття в 1972 році до Европейської Економічної Спільноти Британії, Данії, Ірляндії і Норвеґії. Зате міністер закордонних справ африканського Конґа, Маріо Кардозо, заявився проти приймання до ОН Комуністичного Китаю ствердивши, що Комуністичний Китай ніколи не дотримувався принципів чартеру Об'єднаних Націй.

Окружна Рада СУА в Ню Йорку влаштовує триденну виставку книжки

Ню Йорк. — Окружна Рада Союзу Українок Америки в Ню Йорку влаштовує разом з Літературно-Мистецьким Клюбом, Музичним Інститутом Америки та Нюйоркською Групою Поетів виставку книжки. Буде охоплювати ця виставка, влаштовувана під гаслом „Книжка шукає читача", книжки видані в 1969-1971 роках і триватиме продовж трьох днів, від п'ятниці 1 жовтня до неділі 3 жовтня. Відкриття виставки відбудеться в п'ятницю 1 жовтня о год. 7-ій вечора у приміщеннях Літературно - Мистецького Клюбу при 149 Друга Евню і в його програмі передбачене обговорення видань і висвітлення репродукцій з мистецьких публікацій. Виставку книжок, розташовану в залях ЛМКлюбу, можна буде оглядати крім п'ятниці також в суботу і в неділю від год. 1-ої по полудні до 8-ої вечора. В рамцях цієї ж виставки буде проведений у неділю 3 жовтня, починаючи від 5-ої год. по полудні, огляд музичних творів із фортепіяновим сольо Ірини Пелех та перегляд видань для дітей із виступами Студії Мистецького Слова під керівництвом Лідії Крушельницької. Мистецьке оформлення виставки здійснила відома українська мисткиня Слава Ґеруляк.

ВИСТАВКА ЗИНОВІЯ ОНИШКЕВИЧА

Ню Йорк.—У домі Українського Літературно-Мистецького Клюбу при 2-й евню, в партеровій невеликій залі—домівці ОМУА, відкриється у неділю 10 жовтня, о 1-й г. дня, перша в цьому сезоні індивідуальна виставка відомого мистця-маляра середнього покоління, члена ОМУА Зиновія Онишкевича. Виставка характерна тим, що на неї спеціяльно відібрано образи невеликого розміру, переважно олії і акварелі, а також рисунки і шкіци. Багато квітів. Цією камерного типу виставкою Ґалерія ОМУА розпочинає серію короткотривалих індивідуальних виставок членів Об'єднання Мистців Українців у Америці. Окремих запрошень на індивідуальну виставку малаформатних образів Зенона Онишкевича розсилатись не буде.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Передплата: на рік — $18.00, на пів року — $9.50, на 3 місяці — $5.00. Для членів УНСоюзу 65 ¢ міс. За кожну зміну адреси — 25 ¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Нас не ділять океани

У нас, у нашій громаді і в нашій поведінці є багато дечого такого, що навіває сум на душу, породжує зневіру та викликає тривогу за наше майбутнє. Такий ефект мають не тільки незалежні від нас трудні обставини, в яких перебуває наш нарід і в яких живуть наші поселенці у вільних країнах, але й наші внутрішні суперечності.

А проте, ми дуже часто ці наші внутрішні труднощі і суперечності перебільшуємо. Ми часто забуваємо, що вони є правом і привілеєм вільного суспільства, що вони часто є стимулом до нової енергії і нових починів, а також є доказом нашого життя, нашого динамізму.

Ми допускаємось тільки тієї помилки, що в нашому суспільному житті, в наших публічних виступах і в нашій пресі ці суперечності аж занадто наголошуємо, не балянсуємо їх куди більш заохочуючими і стимулюючими проявами нашого росту, наших досягнень і, зокрема, глибокого відчуття, часто підсвідомого, нашої спільностн.

Багато конкретних і таки справді світлих прикладів на це можна навести з минулого. Згадати б тільки ще відносно недавню могутню акцію в допомозі й опісля в переселенні скитальців, величезне піднесення у зв'язку з будовою й відкриттям пам'ятників Шевченкові у Вінніпегу і Вашингтоні, імпозантна, майже безприкладна жертвенність на українські студії в Гарварді і багато дечого іншого. Але при цьому чи не найбільш зворушливою і промовистою є готовість нашої громади та поодиноких громадян допомагати своїм рідним. Про це не говориться й не пишеться, але це відомий факт, що кожного року наші люди в ЗСА і Канаді висилають своїм рідним і близьким в Україні допомогу на грубі мільйони долярів. Коли ж мова про таку зорганізовану акцію, то направду світлим прикладом може послужити відгомін українців в Америці і Канаді на заклик допомоги потерпілим від землетрусу своїм братам в Югославії. Акція українців у цій справі немає собі рівної серед інших національних груп, і вона викликала подив та респект для українського імени.

Ця зорганізована і ведена нашим ЗУАДКомітетом акція має тепер своє завершення в побудові української школи в Дев'ятині в Югославії. ЗУАДКомітет веде свої акції під гаслом „Брат братові". А братів не ділять і не можуть поділити ані кордони, ані океани.

Ще один скиталець

Переїзд мадярського кардинала Иосифа Міндсенті до Риму закінчив його 15-річне перебування в американській амбасаді у Будапешті, з якої не міг вийти на вулицю, бо його негайно були б арештували комуністи, вбачаючи в ньому „злочинця", засудженого на досмертну в'язницю за „змову проти держави" і за „валютові обманства".

Уряд Яноша Кадара, облегшивши дещо режим і звернувши в сторону лібералізму, вже кілька років тому погоджувався не переслідувати кардинала Міндсенті, якщо він захоче виїхати за кордон. Але Міндсенті наполягав, щоб його регабілітували, себто скасували проголошений проти нього 22 роки тому несправедливий вирок, і щоб привернули його легальний пост у Католицькій Церкві на Мадярщині. Очевидно, комуністи на це не погоджувались.

Апостольська Столиця опинилась у важкій ситуації: з одного боку вона мусіла шанувати принципіялізм кардинала Міндсенті, який в очах не лише сімох мільйонів мадярських католиків, але й усіх 12-ох мільйонів мадярів став символом невгнутости супроти ворожого, Москвою накиненого режиму, — з другого боку, інтереси Католицької Церкви вимагали призначення на опорожнені місця епархіяльних єпископів і вимагали наявности архиєпископа Будапешту. Ані кардинал Міндсенті не міг виконувати своїх функцій мадярського примаса з-поза мурів американської амбасади, ані Ватикан не був всилі дбати за вірних Католицької Церкви на Мадярщині без встановлення „модусу вівенді" з її комуністичним урядом.

Світові не відомі подробиці переговорів, що їх ведено головно за посередництвом зручного дипломата, австрійського кардинала Франца Кеніґа, не відомий також зміст розмови Папи Павла УІ з мадярським міністром закордонних справ Яношем Петером, який своїми відвідинами у Ватикані заманіфестував бажання комуномадярського уряду піти назустріч Ватиканові. Очевидячки, особа кардинала Міндсенті з його принципіялізмом стояла тут на перешкоді зазпочаткуванню нового етапу Католицької Церкви на Мадярщині, якої не вдалося атеїстичному режимові послабити і зламати. Кардинал Міндсенті сам зрозумів це і задовольнив просьбу Папи — виїхати до Риму. Він став ще одним скитальцем, який не може працювати для добра своєї Церкви і нації на рідній землі...

В. Ткач

БАЛКАНИ, КИТАЙ, СССР

Три країни на Балканах, що їх віддавна вважають за вогнище неспокою, справляють чимало клопоту володарям у Кремлі. Одна, Альбанія, відверто ворожа до СССР і перебуває віддавна в тісному союзі з червоним Китаєм. Друга, комуністична Югославія, вперто боронить своє невтральне становище поміж Заходом та Сходом і не належить до т. зв. Варшавського пакту. Врешті третя, Румунія, хоч і належить до Варшавського пакту, виявляє виразну „непокірність" супроти Москви. Вона не брала участи в інвазії Чехо - Словаччини, гостро цю інвазію засуджуючи; постійно виступає проти т. зв. доктрини Брежнєва „обмеженої суверенности" держав комуністичного бльоку, а також втримує приязні відносини з червоним Китаєм. Румунія, яка у себе всередині затримує незмінний комуністичний курс майже сталінського типу, виявляє бажання наблизитися до держав Заходу, доказом чого є хоч би досить демонстративне прийняття, що його свого часу влаштував диктатор Румунії, Чаушеску, для през. Ніксона.

В останніх місяцях західня преса багато писала про намагання Китаю затіснити свої відносини із згаданими трьома балканськими державами. Ходять поголоски не тільки про господарське та політичне, але й про мілітарне наближення Китаю з Альбанією, Румунією і Югославією. В серпні ц. р. червоно - китайська військова делегація відвідала Альбанію, до чого нібито в якийсь спосіб була причетна і Югославія. В кожному разі, внедовзі по тому китайська урядова делеґація на чолі з міністром легкої індустрії Чієн Чі-куангом відвідала офіційно Югославію. Мадярська газета „Маджіар Гірлам", очевидно інспірована Москвою, писала тоді, що Китай хоче створити „вісь" Тірана - Београд - Букарешт, спрямовану проти СССР. Проти цих поголосок гостро запротестувала газета югославських комуністів „Борба", хоч, як твердили добре поінформовані кола, у той самий час заступник югославського міністра оборони, ген. Сумоня, підготовляв свою візиту до Пекіну...

До чого доведе безумовно наявна китайська активність на Балканах — наперед тяжко сказати. Але Захід мусів би з великою увагою віднестися до цих китайських спроб. Бож СССР цілком неприховано прагне опанувати басейн Середземного моря. Водночас Китай виявляє нібито бажання підтримати загрожені Москвою три балканські держави, з яких Альбанія і Югославія, через Адріятику, безпосередньо заторкнуті тим, що діється в Середземному морі. Чи немає тут певної спільности інтересів поміж Заходом і Китаєм?

В кожному разі, активність Китаю на Балканах не подобається Москві. Брежнєв, після відвідин у нього західньонімецького канцлера Брандта, поспішив до Югославії. До речі, як і можна було передбачати, „екскурсія" Брандта до Криму не дала для нього нічого позитивного: все вказує на те, що після сумнівної щодо її вислідів Берлінської догоди Брежнєв вимагав від Брандта заплати. Опозиція до уряду Брандта твердить, що Брандт погодився платити...

Брежнєв прибув до Югославії 22 вересня. В його перших заявах виявилася вся „зручність" совєтської дипломатії: коли їй треба, Москва вміє „посміхатися" і заперечувати свої власні агресивні пляни. Сенсацією була заява Брежнєва, що ніякої доктрини, окресленої його іменем, немає. Це тільки, мовляв, вигадка ворогів СССР. Проте, його інші заяви, в яких він хоч і запевняв Тіта про респектування засади невтручання у внутрішні справи інших держав, але закликав його йти разом з СССР проти „сил імперіялізму і реакції", насторожили багато коментаторів західнього світу.

Ясно, що Брежнєв поїхав до Югославії, щоб спробувати приспати чуйність Тіта щодо загрози збоку СССР. І ясно, що, бажаючи перекреслити пляни Китаю на Балканах, він не щадив обіцянок щодо „миролюбних" намірів Москви.

Майбутнє покаже, чи вдасться Брежнєву заспокоїти побоювання Тіта. В кожному разі, доки старий Тіто живе, можна думати, що Москва не буде йти ні на які авантюри в цій країні. Але — що буде по смерті Тіта? Вже дехто пророкує, що тоді Москва постарається змобілізувати своїх прихильників в Югославії і використає перший - ліпший претекст, щоб піти їм „з допомогою".

Коли йдеться про Румунію, то її провідник Чаушеску, як видається, зовсім не укриває своїх побоювань щодо справжніх намірів Москви. Чи не тому й шукає він допомоги у далекому Китаї? Недавно газети принесли дуже цікаву вістку, що Чаушеску, занепокоєний зростаючим тиском на Румунію збоку СССР, звернувся з певного роду „скаргою" на Москву до цілого ряду західніх держав, в тому числі і до ЗСА, доказом чого мав би бути недавно переданий през. Ніксонові особистий лист Чаушеску.

Можна, одначе, думати, що саме в цей момент Чаушеску ще може бути спокійний. Шукаючи „відпруження" в Европі, щоб забезпечити запілля на випадок конфлікту з Китаєм, Москва не дозволить собі на окупацію Румунії. Бо тоді реакція Заходу була б, мабуть, ще гострішою, ніж у випадку Чехо - Словаччини, і Москва не могла б більше вербувати для себе прихильників щодо бажаної їй т. зв. Европейської Конференції Безпеки і „взаємної редукції" збройних сил.

Отже, Китай, не даючи спати кремлівським лідерам, рятує покищо безпеку не одної з европейських держав. Але — як довго? Саме тепер ширяться чутки про якісь важливі події в Китаї. Нічого певного невідомо. Помер Мао? Вибухли непорозуміння в проводі китайської комуністичної партії? Чи, може, навгаваюча концентрація совєтських військ на китайському кордоні свідчить про можливість збройного конфлікту з совєтами?

В кожному разі, якби наслідком смерти старого Мао рівновага внутрішніх сил в Китаї пересунулася на користь прихильників союзу з Москвою, західній світ відчув би тоді, до якого „мирного співіснування" прямує Москва.

Михайло Данилюк

БАЛЯДА ПРО П'ЯТЕ КОЛЕСО

Наша народна мудрість склала дотепну приказку про п'яте колесо у возі, яке у всяких обставинах ніколи ні-нащо не здасться. Але якийсь, либонь, хитрий лісовик, що робив колеса, придумав, сказати б, протиприказку. Він вийшов із простого заложення: якщо п'яте колесо не потрібне, то що ви зробите, коли вам зламається одно з чотирьох коліс?

Народна мудрість взагалі, а наведений приклад зокрема, часто придаються в нашому житті, особливо тепер, у новій стадії дискусій про невідрадний стан УНРади. Надто оклепана тема? Дозвольте не погодитись, бо вона своєю психологією пригадує багато відтинків нашого політичного або громадського життя, тотожніх із ситуацією в УНРаді. Це, можна сказати, наше психологічне підложжя у політичній дії, а приклад УНРади береться не тому, щоб нападати на цю установу, а тому, що він тепер яскравіший від інших, у деяких відношеннях — актуальніший.

Хто не пам'ятає, як понад двадцять років тому будували УНРаду? Як відроджували Державний Центр на еміграції? В основу поклали політичні партії. Старі і нові, інертні й енергійні, традиційні і швидкоспечені, заспалі і революційні. Усі вони, все ж таки, мали своє місце і призначення у розбурхлому політичному житті, яке шукало української синтези. Заносилось на кристалізацію політичної думки, на обріях ввижалась українська демократія, і практичною базою для вироблення демократичних навиків та для вирощування парляментарних методів стала УНРада, яка у свою чергу також стала продовженням ідеї Української Народної Республіки, розстріляної на фронтах і в підвалах ЧеКа.

Правда, при будуванні УНРади згадувалось іноді й про т. зв. безпартійний сектор, навіть робились деякі натяки, але протягом років це виявилось політичною цукеркою, оскільки потрібно було допомоги і підтримки від широкого громадянства. Нормально беручи, таку широку допомогу громадянства повинні б організувати політичні партії. Власне, пріоритет партіям і надано при будові УНРади не лише тому, що вони собою, як політичний авангард, заступали ширший діяпазон політичної думки і мали б стати хребтом політичного життя, але й тому, щоб мати через них цю всенародну допомогу. Але події пішли іншими шляхами.

Партії не зуміли втримати свого престижу, а тим самим захопити цілість еміграції у круг зацікавлення своїх політичних дій. Сильна партія ЗЧ ОУН залишила УНРаду, деякі то входили, то виходили із опозиції, деякі дрімали на лаврах „традиції", ще інші кидали всю енергію на свої власні, внутрішні потреби. Кололись на двоє, троє, а всі разом, одні раніше, інші пізніше, розгублювали свій провідний кадр. Тут не йдеться про причини такого стану, бо це тема для іншої студії, але згадується про це, як про факт, що мав вплив на хід праці і розвитку або упадку УНРади. Якщо події внутрі самих партій — це їхні власні справи, то міжпартійні розгри навкруги самої УНРади мусіли б зустрінутися з іншою інтерпретацією керівних кругів ДЦ. Але ці круги не квапились із виявленням ініціятиви або дії, щоб справи наладнувати. Адже допомога від громадянства якось ішла, хоч і це далеко не вказує на підтримку міжпартійної політики УНРади, а лише і виключно на живучість ідеї УНРеспубліки, ім'ям якої або традиціями УНРада користувалась. Власне активне втручання керівних людей УНРади у міжпартійні розгри навкруги ДЦ, які не мали нічого спільного із справжньою політикою, а обмежувались лише дрібним політиканством, ще більше підважували престиж ДЦ.

Невідрадний вигляд української самостійницької політики під сучасну пору, брак ясної концепції щодо діяльности УНРади, а з тим і брак самої дії, штучне і проґресивне звуження кругів активу УНРади, міжпартійні вихиляси „хто захопить владу", програмовий і діловий консерватизм, що почав заносити запахом заскорузлости, впертости і навіть злоби, концепція непомильности, виключности і метод тикання пальцем „а я тобі покажу!" — це були піонери, що тесали осиковий кілок. Ніде правди діти, але партії стали у проводі цього прогресу. Варто б підкреслити ще раз, що тут не йдеться про підваження важливости політичних партій, але не можна закривати очей на факт, що у даній тематиці вони не стали хребтом української політики, носієм української демократії і парляментаризму. Вони їх підмінували. І не диво, що серед широкого громадянства позначалась щораз нижча температура у відношенні до УНРади. Це вже був тривожний сигнал.

До речі, подібна, а то й ідентична ситуація панує і в інших, зокрема громадсько-політичних установах різних країн, включно з УККА. Спроба рятування цього невідрадного стану з помічцю ОЖВУ покищо не увінчалась успіхом. Але це інша тема, і згадується ці факти лише для відмічення аналогії в нашій ментальності. Такі ми вже є. Продукт століть. Хоч і хотілося б колись цю капосну традицію змінити.

Які б, одначе, причини не були — вимушені чи ні, в цій ситуації кругам УНРади треба віддати признання, що вони, серед численних криз на інших відтинка нашого життя, почали перші шукати виходу. Ось тут і пригадалось п'яте колесо. Широкий громадський і безпартійний сектор був до цього часу ніби цим п'ятим колесом, але коли інші колеса почали скрипіти, а то й ламатись — треба було братись за це п'яте, щоб воза політики котити далі важким шляхом.

Шоста Сесія УНРади вирішила створити громадський сектор в УНРаді, реалізацію цього задуму почав монтувати ще д-р А. Фіґоль, коли був головою Виконавчого Органу, але коли його самого „відмонтовано" з УНРади, ця справа на кілька років притихла. Останнім часом вона знов віджила, навіть укладено „реґулямін" виборів громадського сектору з обіцянкою, що такі вибори відбудуться напередодні чергової Сесії УНРади в 1972 році. Для громадського сектору призначено 15 місць, себто приблизно третину всіх місць в УНРаді. П'яте колесо раптом одержало права громадянства, хоч і не такі великі, на яке заслуговує.

Згаданий правильник, чи то „реґулямін" виборів уже має своїх опонентів. Але, мабуть, усякий правильник мав би чимало до побажання, важко було б будь-кому створити ідеальний правильник, що ущасливив би всіх. Добре, що критика є, це, може, колись стимулюватиме кращі взірці системи виборів. Існують, одначе, інші побоювання.

Передусім, якщо вже є правильник виборів із громадського сектору, то насувається питання, чому подібного правильника нема щоб і партії мали також систему виборів своїх представників до УНРади і не вживали методу торгів, кого призначити, а кого ні, хто „апробується", а хто небажаний? Адже в демократії треба бути послідовним. Це, до речі, і в УНРаду внесло б дещо свіжого повітря. Може б нарешті і партії мали б свої з'їзди, де дебатували б справи УНРади, показали б свою силу громадянству, свої ідеї, свої кадри?

Ні, кажуть, такбо не можна, бо це — внутрішні справи партій. А чому ж тоді можна для громадського сектору? Чому для цього сектору призначати виборчу комісію без права самому громадянству і визначати собі виборчу комісію, і вибирати ключ, за яким воно бажає дати своїх представників до УНРади? Ми надто багато у нашій внутрішній політиці попеклись, щоб не думати, що в давній ситуації можуть виявитися такі дії, коли громадський сектор буде, сказати б, маніпулюватись знову ж таки партіями, які бажатимуть „своїх людей". Ми не маємо на увазі підсувати думку, що можливі зловживання, а просто думаємо, що такі заходи збоку партій апетитні і логічні в нашій дійсності, ощб забезпечити дальший хід своєї власної політики. Тоді п'яте колесо не стане колесом опертя і нової сили, а залишиться п'ятим, нікудишнім, лише підмальованим. Раніше чи пізніше це і так вийде наверх і ще більше підмінує й так кволу силу УНРади. А це річ не бажана.

Нам треба сильного політичного центру, сильної УНРади, яка б стала притягальною силою для решти партій, що стоять поза нею, і дала б нарешті взірець іншим центральним установам, що громада — це великий чоловік, що громадський

(Закінчення на стор. 3-ій)

U.S. POSTAL SERVICE

STATEMENT OF OWNERSHIP, MANAGEMENT AND CIRCULATION (Act of August 12, 1970: Section 3685. Title 39, United States Code).

1. Title of publication: SVOBODA
2. Date of filing: September 22, 1971
3. Frequency of issue: Daily, except Sundays, Saturday and Monday issues combined.
4. Location of known office of publication: 81-83 Grand Street, Jersey City, Hudson County, New Jersey, 07302.
5. Location of the Headquarters or general business offices of the publishers (not printers): 81-83 Grand Street, Jersey City, Hudson County, New Jersey 07302.
6. Names and addresses of Publisher, Editor, and Managing Editor: Publisher — The Ukrainian National Association, Inc., A Fraternal Benefit Society, 81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07302; Editor — Anthony Dragan, 5 Bentley Ave., Jersey City, N.J. 07304; Manager Editor — Anthony Dragan, 5 Bentley Avenue, Jersey City, N.J. 07304.
7. Owner (If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding 1 percent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a partnership or other unincorporated firm, its name and address, as well as that of each individual must be given): None.
8. Known bondholders, mortgagees, and other security holders owning or holding 1 percent or more of total amount of bonds, mortgages or other securities: None.
9. For optional completion by publishers mailing at the regular rates (Section 132.121, Postal Service Manual). 39 U.S.C. 3626 provides in pertinent part: "No person who would have been entitled to mail matter under former section 4359 of this title shall mail such matter at the rates provided under this subsection unless he files annually with the Postal Service a written request for permission to mail matter at such rates."

In accordance with the provision of this statute, I hereby request permission to mail the publication named in Item 1 at the reduced postage rates presently authorized by 39 U.S.C. 3626. — Signed: Anthony Dragan, editor-in-chief.

10. For completion by nonprofit organizations authorized to mail at special rates (Section 132.122, Postal Manual): The purpose, function, and nonprofit status of this organization and the exempt status for Federal income tax purposes have not changed during preceding 12 months.

11. Extent and nature of circulation:	Average No. copies each issue during preceding 12 months	Actual number of copies of single issue published nearest to filing date
A. Total No. copies printed (Net Press Run)	19,000	19,000
B. Paid circulation:		
1. Sales through dealers and carriers, street vendors and counter sales	500	500
2. Mail Subscriptions	17,900	17,900
C. Total paid circulation	18,400	18,400
D. Free Distribution by mail, carrier or other means:		
1. Samples, complimentary, and other free copies	500	500
2. Copies distributed to news agents, but not sold	—	—
E. Total distribution (Sum of C and D)	18,900	18,900
F. Office use, left-over, unaccounted, spoiled after printing	100	100
G. Total (Sum of E & F — should equal net press run shown in A)	19,000	19,000

I certify that the statements made by me above are correct and complete.

ANTHONY DRAGAN, Editor.

Леся Лисак

ОСІННЄ

1

Знову осінь. Уже двадцять друга в Америці. Важко повірити, що ці роки, чи пак осені, таким швидким, „американським темпом" проминають. Знову цвітуть, усміхаються до осіннього сонця айстри — такі, як колись вдома. І знову мама вибирається на щорічні осінні закупи „припасів на зиму". В Америці, мабуть, тільки це старше покоління мамів не змінилося: колись вдома насолювали, маринували заварювали й смажили огірки, помідори, сливи і груші і що ще там хочете. І тут роблять те саме. Во, бачите, мами кажуть, що куплений у крамниці квашений огірок зовсім не має того смаку, що домашній. А що з насолюванням, смаженням, заварюванням багато клопоту — мами не зважають. Хоч колишніх сил уже в них немає, ті клопоти для родини зрослися з мамою, як частка її самої.

А може в цьому осінньому хазяйнуванні криється ще щось? Щось не пов'язане із суто практичними міркуваннями? Якась дрібка лагідної, як осіннє сонце, романтики? Може бажання віджививати спомини про давню рідну осінь? Тоді, коли мами були ще молодими жінками, а ми були дітьми? І може тому мама вибирається так радо на базар, де в осінній день люди, звані фармерами, продають плоди землі і праці своїх рук?..

В такий осінній день треба тільки трішки забуття про змеханізоване міське життя і дрібку уяви. Вони допоможуть побачити мініятюрку призабутої осени з давніх часів дитинства.

Не робіть собі нічого з натовпу авт, які намагаються в'їхати або виїхати з фармерського базару. Хай вам на хвильку видається, що ви на ярмарку в повітовому містечку, де не товпилися авта, але пішоходам теж важко було протиснутися. А втім — вся ця маса авт, яка тарасує дорогу, трохи інша, як звичайно. Тут авта попросту мусять звільнити свій хворобливо-швидкий темп. І коли ви навіть, шукаючи місця, де б його поставити, затарасуєте дорогу — ніхто не трубить.

А поліціянт, який кермує рухом авт, всміхнеться поблажливо і скаже: „Спробуйте втиснутися в он той закуток". І ви якимось чудом втискаєтеся. І від цієї хвилини вже в іншому світі, погіднішому за той, який щоденно бачите на міських вулицях.

Цей світ створила ваша туга за колишнім світом дитинства, в якому події були добрі і нескладні, а люди прихильні і сердечні. Цим людям можна було довіряти, і ні в якому разі не треба було їх боятися. Ці люди важко працювали і вірили в чесність. Це були люди, що працювали біля землі, щоб ми, міщухи, мали попри „насущний хліб" ще й соковите яблуко або рум'яний помідор. І тепер, коли ви дивитеся на людей, яких звуть фармерами, вам пригадуються люди, яких звали колись хліборобами, селянами. Там, тоді, на рідній землі...

Вони здебільша старші віком, ці фармери. Сиві голови, поморщені обличчя, лагідні, спокійні обличчя, інакші, ніж у людей міста. Стоять біля кошів з овочами й городиною спокійно, терпеливо. Ніякого поспіху, ніякої нервозности. Боженьку, як то добре бодай деколи побачити людей, які мають час і не нервуються!

У ніздрі б'ють аромати груш, слив, яблук. І враз цей запах пригадує призабуту у закамарках пам'яті картинку. Якись сад, де під цю пору пахло спілими грушами і яблуками... Хтось колись зірвав для вас таку велику, золотисту грушу — біля хвостика ще був листочок... Хтось поклав її у вашу долоню. Чи не дідусь, що так милувався своїми деревами в саду і з такою радістю дарував внукові найкращий овоч?..

Чую, хтось питає про ціну кошика помідорів. Це мати. Вона зупинилася перед такою ж старенькою, як сама, жінкою, яка, виростивши ті помідори власноручно, продає їх тепер за невеликі гроші. Дивлюся: старенька трішки заскочена, збентежена. Бо якраз у цій хвилині, коли мати її спитала, вона жує сливу. Мабуть, зголодніла, стоячи тут від досвітку. І старенька, ковтаючи, всміхається ніби винувато, вибачається.

Очі зупинилися на обличчі старенької. На ньому труд довгих років біля землі, яка родить блага. На ньому привітливість, доброта, якась особлива ясність. Та враз із тим воно бідолашне, оте обличчя. Воно беззубе. Тому старенька з таким трудом жувала сливу. Може не має грошей, може за працею не має часу вставити нові, а може просто не може звикнути до штучних?

Таке ясне сонце, така чудова днина, а тут звідкілясь жалість. Бо це старе, добряче, позбавлене блиску білих зубів обличчя нагадує інше, так добре відоме з часів дитинства... Бабуня теж всміхалася такою усмішкою, яку мають тільки безмежно добрі люди, і теж безслівно вибачалася за кволість, що її безжалісно приносить старість.

„Не треба зворушуватися, — кажу до себе в думках, — може ця старенька по-своєму щаслива, може в неї більше спокою в душі, ніж у декого молодого". І водночасно відчуваю, що хочеться зробити для цієї старенької все, все, щоб тільки дати їй трохи радости. І нашіптую мамі, що треба ще купити і те й те, що старенька привезла на базар. А мама відчуває, про що йдеться, бо їй теж, ще більше, ніж мені, близькі люди, що працюють біля землі.

Старенька робить підрахунок: це тридцять п'ять центів, ось те сорок, смішно малі суми, самі центи. Помиляється на п'ять центів — на свою некористь. Виправляю несміливо, щоб ще раз не збентежилась. Хто б мав серце користуватися помилкою тих старих, спрацьованих рук?..

Шле мені усмішку лагідну, як осіннє сонце. І поверх закупленого товару кладе „докладку": великий свіжий огірок. На ньому ще цяточка землі. І та цяточка ще раз пригадує мені дитинство, пригадує нашу багату, прекрасну землю, до якої мені тепер закрита дорога...

(Кінець.

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СЕРПЕНЬ 1971 Р.

НОВІ ВІДДІЛИ:

Засновано новий Відділ УНСоюзу ім. Маркіяна Шашкевича, означений черговим числом 508, з осідком у місцевості Едовнайф, Н. В. Т., Канада.

РОЗВ'ЯЗАНІ ВІДДІЛИ:

Розв'язано Відділ УНСоюзу, означений черговим числом 66, з осідком в місті Ню Йорку, Н. Й. Всім членам видано переходні листи для переходу до інших Відділів.

Департамент Молоді

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.

4 Лепцан Христина Л.
8 Вовк Карін А., Гуцмицька Гільда, Лідія, Марія, Наталя, Христина; Мурин Леся, Пришляк Роман Г., Топільницький Степан П., Ховик Михайло, Симон.
8 Козійчук Лідія А.
20 Дужий Ольга М., Юрій Г.; Куропась Адріян В., Дорін Р., Роман М.
25 Шоних Ігор.
42 Решетар Дениса, Роман.
52 Черняковський Микола.
53 Чайковський Григорій А.
68 Вел Манколм К., Монюк Степанія.
71 Янич Іван П.
71 Кучер Лукія, Михайло І., Роман Т.; Перекрест Дебора Є., Дженіфер Л., Лавра Дж.; Шрок Давид М., Олександра Л.
75 Деде Данна, Опришко Михайло, Юлія; Павлик Степан.
76 Вілоус Олександра Л.
78 Градовська Христина.
83 Мисак Олександра Н. 2.
96 Вісьнярелі Еліза М.
103 Усик Марія К.
109 Стажецька Зузана М.
128 Морріс Василь М.
155 Лецюк Еліза М., Федишин Еліза М. 2, Шенлій Ема А.
175 Потапенко Віктор.
217 Гунзик Юлія А., Оглюк Степан Н.
226 Оришин Данило Б., Катерина М., Ярослав В.
237 Кузик Меліса М.
238 Пейс Шеллі Д.
238 Діяк Олександра.
239 Браган Тимофій П.
247 Павлюкер Тара Л.
257 Кесьник Зенон В. І.
266 Гнип Христина М.
292 Бразерик Сара Л., Христина; Гудин Анна Ю. Г., Костюк Григорій І., Донна М., Степанія А.; Ондуський Терентій, Тимофій; Орлик Іванна А., Юліяна О.; Осідач Кімберлі М., Михайліна М.; Ткач Іванна М. 2.
293 Нолан Дора М.
293 Луць Марія А.
295 Андрусишин Анастасія А., Демско Іван Т. мол., Маріянна Л.; Каннінгтем Карло Й.
317 Велич Григорій І.
320 Попович Галина М.
327 Симсон Христофор.
337 Гудмен Роберт А.
348 Цюхановський Мирон Д.
353 Кузів Іларія Е., Меуш Богдан, Михайло.
361 Микитин Рената Л., Юрій; Могучий Микола, Софія, Тамара.
362 Ляшенко Люба.
364 Роборецький Даглес Л.
372 Гаух Богдан, Дольнецький Роман П., Юрків Олександер К.
377 Патуляо Дови.
379 Музика Василь М., Чайковська Христина А.
403 Бараненецький Бріян П., Дарлена М.
418 Вікарук Даяна М., Дейла, Павлина Н.
430 Фецак Тамара.
440 Кольцо Богдан Р., Чорна Лілея.
445 Ничипорук Кевин.
447 Приступа Бренда Л., Томашівський Лорейна, Перрі Я.
453 Ничка Марія А.
455 Васильків Леся А.
496 Вовк Ярослав.
505 Мацала Роберт Я., Шуя Клавдія.
508 Олексин Петруся Я., Роберт М. мол.; Страболі Анастасія.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.

33 Цапинська Патрикія А.
75 Петричкович Павло.
102 Василик Орест.
106 Гуцал Ольга, Колодій Марія М.
108 Яць Дарія Ю.
153 Одежинська Андрея Л., Міра, Уляна.
181 Шевчук Тома.
219 Коропатник Василь Д.
240 Кінаш Петро В.
254 Манченко Анатолій, Донна.
277 Даддаріо Йосип В., Надія М.
305 Сосна Карло.
308 Феслер Денис І.
352 Гасяк Марія І.
370 Куц Кевін М., Кетлін А., Кім М.
371 СиЛавник Адріяна М.
372 Головка Михайло С.
379 Данилюк Петро.
414 Возняк Анна, Володимир.
434 Танчак Ждан М.
436 Кавалець Володимир, Марія.
440 Кавуй Павло Б., Петро Я.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.

21 Мельник Ігор Р.
101 Гуляч Ірина, Ольга.
114 Базарний Люба, Павло М., Петро В.
361 Вилсон Іванна Л.
382 Сосна Карло.
394 Поліщук Єва.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.

76 Бойко Борис А., Христина Ст.
106 Струс Данна.
276 Міллер Ярослав мол.
292 Станків Ричард М.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.

63 Валтерс Едита І., Фурдинг Ричард Л.
71 Кучер Луція А., Михайло Я., Роман Т.; Перекрест Дебора Є., Дженіфер Л., Лавра Дж.; Шрок Давид М., Олександра Л.
119 Водак Роллі М.
131 Верналька Катерина О., Ольга Хр.; Загородний Роман; Конталія Катерина, Левицька Ярослав, Павлик Марія, Юрій.
156 Шпорлюк Бенамин В., Лариса, Михайло А.
234 Грицак Марія.
240 Бенько Андрій мол., Михайлина А.
257 Валей Степан П.
282 Черкес Анна М.
346 Майструк Віра, Шаргородський Віктор, Ірина.
379 Вудс Ричард С., Юлія Р.
397 Касіян Романа 3., Насевич Йосип А., Настин Богдан П., Суржко Оксана, Тамара, Варвара, Федин Марія І., Ярослав Ю.; Халусяк Ірина А., Шука Марія І.
435 Косбин Каролина Л.
444 Погорецький Михайло.
498 Яворський Андрій П.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.

66 Вилсон Іванна Л.
194 Мельник Ігор Р.
221 Базарний Люба, Павло Н., Петро В.
305 Сосна Карло.
387 Гуляч Ірина, Ольга.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.

16 Стюарт Юрій І. мол.
230 Савицька Софія О.
240 Саланик Марко В.
282 Сосна Карло.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.

33 Цапинська Патрикія А.
63 Валкер Дайна З.
70 Костик Юдита.
75 Петричкович Павло.
83 Сирейв Марія, Ольга.
94 Копців Богдан, Марія, Ярослав.
102 Василик Орест.
106 Гуцал Ольга, Колодій Марія М., Микуляк Ярослава.
153 Одежинська Андрея Л., Міра, Уляна.
181 Шевчук Тома.
217 Гунзик Іван мол.
219 Коропатник - Дорошенко Василь.
238 Кондратюк Леонід.
240 Кінаш Петро В.
245 Коліс Надія.
277 Даддаріо Йосип В., Надія М.
308 Феслер Денис І.
352 Гасяк Марія І.
372 Головка Михайло Ст., Манзелі Патрикія Д.
379 Данилюк Петро.
399 Врама Адріяна, Леся, Христина.
436 Кавалець Володимир, Марія.
439 Довбенюк Ніна.
440 Кавун Павло Б., Петро Я.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.

11 Федаш Володимир.
13 Курятник Олена.
14 Гривняк Анна Ю.
14 Качоровська Марія.
79 Бриндзя Михайло, Павлів Мирослава. Тарас.
42 Тизбір Іван, Михайло Н.
57 Партика Олександра І.
62 Сабо Марія.
67 Панащук Орест.
76 Найдишак Анна.
85 Фігуередо Яким.
94 Влашкевич-Денисенко Надія, Долинюк Мирон Д.
95 Ольхова Анна, Марія.
112 Купчик Лідія Р.
121 Мокрий Данило.
143 Павалюк Петро.
158 Сірко Юрій, Федак Богдан.
192 Дучер Зузанна.
194 Мотиль Олександер І.
204 Вакуменко Христина А.
206 Гладик Андрій мол., Марія А.; Дзюбанюк Петро І., Тагарин Дарія М.
221 Гладин Єлисавета, Химка Степан.
234 Вагнер Євген Ю. мол., Кириченко Анна Г., Василь, Іван, Надія.
247 Васара Тома А.
251 Павлюк Анна.
256 Швець Ігор Д.
266 Ферецький Ніна Д.

303 Дух Ірина А.
317 Киянка Василь М.
327 Рій Лідія М.
343 Цимбаліста Степанія А.
347 Андраш Донна, Нестор; Сімсон Ярослава.
348 Біловус Іван М.
361 Слейв Володимир, Ростислав; Пацура Микола.
364 Михайленко Анна, Йосипина М., Степанія.
372 Геча Юлія Д., Кочут Іванна О., Мозеллі Патрикія Д.
375 Люба Дарія, Матуш Роман В.
379 Гаталяк Любомир, Іванів Ірга М., Кохан Михайло, Савула Степан, Сарахман Вікторія, Сліпець Яким А., Ярчак Марія.
383 Мартинюк Зеновій Е.
390 Марко Теодор.
406 Іванкович Михайло П.
410 Самсонюк Олександер.
432 Шдалак Лілея.
471 Мельник Марія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.

39 Качмарик Володимир, Петришин Гельмут, Іванна, Олена; Тишко Марія І.
45 Сагін Кетлін В.
55 Кулинич Микола, Наталя, Степанія.
76 Вусик Павло О.
87 Троян Брюс І., Трояновський Тимофій І.
94 Васкул Микола В.
105 Іванович Марія, Микола.
106 Протипик Орися, Стангрет Марія, Ольга; Цибак Богдан, Степан.
120 Лаврик Василь К. мол.
125 Еліяшевський Андрій.
151 Самчук Андрій Ю.
175 Кріль Едвард, Степан.
215 Чакі Анна.
221 Русняк Михайло, Сеник Катерина, Марія, Юрій.
236 Тимовська Павлина М.
240 Захарий Степан, Кулик Марія.
292 Конея Катерина.
320 Поліщук Марія О.
328 Тершаковець Софія.
336 Карпинська Марія.
339 Беррі Денис Ф. мол. 3-ій.
348 Мінноті Даяна Л.
379 Ярчак Марія.
383 Горулько Іван М.
385 Вредстен Ричард Т., Процай Іванна М.
388 Пастушик Василь І. мол.
472 Козак Адріян, Хризант.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.

47 Повенська Єлисавета А.
293 Ткачук Ірина.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.

266 Судол Гері Л. 2.

Департамент Дорослих

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.

4 Лепцан Василь.
14 Гарматій Мирон, Мрозовська Лідія.
16 Стюарт Юрій І. мол.
19 Кіниш Іван.
20 Глова Григорій, Іван Ю., Софія М.; Іванюш Степан, Ольга, Софія.
25 Пилип Степан, Сосновський Михайло, Оксана Л.; Хабурська Володимира; Шандор Оксана.
34 Любачівський Богдан О.
35 Юськів Богдан, Марія.
37 Любас Єлисавета Д.
39 Микитин Констянтина.
44 Могильський Петро А., Катря А.; Шеска Варвара Л.
48 Чернявський Юрій.
55 Ласюк Богдан.
59 Проценко Едельтраут.
63 Едді Тома С., Анна М.; Ніклія Йосип А.
64 Шайдевич Джессі В.
71 Гергель Василь П., Кучер Василь, Леокадія; паст. Перекрест Олексій І., Ярослава Л.; Шрок Надія.
83 Буський Василь І.
94 Долинюк Роман Ю., Володимира Л.; Іваків Ярослав, Катерина.
101 Балацький Євген, Степанія; Гулич Євген В., Степан, Качоровська Марія.
103 Гатала Михайло Т.
106 Петровський Йосип, Щирба Анна.
128 Врона Михайло.
131 Васараб Михайло, Роман.
132 Тосонець Франко, Леськів Дарія.
137 Адамс Маріянна.
142 Гнатьо Михайло мол.
146 Гоїв Ярослава І., Яремчук Василь.
147 Гуцайлюк Іван мол. Юрій.
151 Голець Григорій.
153 Дибуляк Казимира.
158 Галушка Володимир П., Дзьоба Іван, Павло А., Семен, Анна, Параскева.
166 Кройзель Зігфрід.
161 Волошин Микола, Гомнак Лорейна М., Шарльота А.; Лясик Богдан, Стернер Роберт Г. П., Щирі Л.; Табіш Василь І.
173 Майборода Мелания А.
174 Гевко Любомир О.
183 Намака Андрій.
183 Бакоцульос Юрій, Любомира О.
204 Керницька Домініка.
206 Карбовник Роберт Б.

216 Солонинка Андрій, Анастасія.
217 Завадецька Марія, Лічана Анна, Оглюк Микола А., Дарія О.
220 Дикий Мирослав.
226 Орищин Юріс М., Любомир В.
230 Савицька Софія О.
238 Кохановський Євген В.
240 Мадараш Роман.
253 Максимів Теодозія.
261 Валовський Михайло, Анна, Емілія.
266 Вересюк Ольга, Микитюк Василь.
276 Ліч Іван, Кім.
284 Саланик Марко В.
285 Скробач Василь.
287 Дзюбина Михайло.
288 Валазюк Гнат.
292 Кахній Роман, Стефаняк Григорій.
295 Мартин Тома В.
304 Дрозд Анна.
320 Малко Олександра Ст. К.
331 Антонічук Григорій С.
337 Гуменюк Анна С., Марія М.
344 Мотика Маріянна М.
346 Кавац Віра М., Паньків Андрій О.
347 Андраш Нестор, Донна; Симсон Анта, Ярослава.
352 Сарахман Осип, Анна.
356 Продивус Олекса.
361 Дребич Михайло, Пацура Микола.
362 Копач Ілько, Ягла Василь.
364 Михайленко Ярослав І., Анна, Йосипина М., Оріся, Степанія; Яцишин Антін.
367 Гаррис Ричард П.
371 Радомський Петро.
375 Гевко Пелагія, Матуш Роман, Тетяна.
379 Братейко Петро, Волошин Степан, Врайт Яким С., Данилишин Михайло, Єндейовський Ярослав В., Карплюк Михайло В., Когут Микола, Протас Григорій, Марія.
382 Сосна Карло.
392 Яворський Володимир.
403 Варанецький Сильвестер І., Марлена С., Ольга; Світельний Ірл М.
405 о. Гарбаренко Іван.
410 Луців Володимир.
416 Підосний Степан, Йосипина.
421 Сенчишин Степан.
430 Васараб Катерина, Гомель Петро мол., Кватковський Степан, Козак Анна.
437 Хомяк Лідія.
440 Фльорко Роман Р.
447 Приступа Іван, Цьолка Антін, Чайчук Іван, Вонні; Юзишин Лаврентій.
458 Костик Микола.
484 Карпенко Микола.
488 Юрчишин Ляна Л.
508 Заболотний Ричард, Натишин Тома, Олексин Роберт, Олександра; Пузяк Мирослав Д., Томсон Іванна Н., Хома Василь, Ольга, Франціска В.; Юрченко Михайло, Анна.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.

8 Возняк Марія.
12 Дидин Іван.
34 Костик Анна Г.
53 о. Кобат Іван, Малюк Анна.
63 Кендра Антін М*.
78 Серафимович Анна.
85 Шляхтянчин Михайло*.
94 Геник Едвард*, Даймонд Ірина В.
102 Тот Іван І*.
106 Дземюк Олекса, Євдокія; Дзюбинський Богдан М.
117 Васильків Павло.
127 Шевчук Іван, Надія, Надія Л.
131 Мицик Богдан*, Дмитро, Ірина; Труш Анна М.
133 Мілмен Варвара.
141 Рибій Людвик*.
153 Одежинська Лариса І., Лідія.
194 Мельник Марія.
217 Тригула Григор.
218 Деркач Богдан*, Іван; Залуцький Роман*, Шастал Іван Ф*.
239 Бойків Степан.
257 Скробко Олекса, Галина.
263 Ярмяк Маргіта.
274 Лоук Марія П.
299 Хвенчук Анна.
308 Шварц Яків А*.
325 Мазевська Єлисавета.
328 Вігун Микола.
335 Червецький Микола.
356 Воробець Михайло*.
370 Куц Михайло*.
372 Головка Іван*, Гледис.
379 Павликович Василь, Євгенія.
379 Стахоровський Дмитро*.
406 о. Радчук Антін М*.
423 Юрнецька Юліян.
430 Свистун Теодор І*., Марія В.
432 Стасів Ксеня.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.

15 Яцикевич Володимир, Віра.
19 Мартин Олімпія, Павляк Марія.
20 Костишин Василь.
21 Мельник Григор, Марія, Христина Л., Ярослава А. 2.
30 Мацюк Михайло.
101 Гулич Іван, Катерина.
153 Шкільник Марія О.
173 Андрусишин Микола, Євдокія.
204 Бугера Марія, Вільхова Анна, Глют Василь, Куриник Марія.
251 Оришкевич Юрій В.
277 Шмирко Степан.
327 Федишак Роман Є*.
336 Рибович Анна.
349 Ванюк Емілія.
359 Фур-Футей Мирослава.
361 Дубас Андрій, Іван; Шерба Тимко.

362 Гандзюк Степанія.
371 Гбур Андрій, Шопа Степанія.
406 Рипчак Марія, Чеканський Степан, Єва.
423 Іванів Андрій*, Куропась Степан*.
490 Витвицька Марія.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.

47 Повенська Єлисавета А.
293 Ткачук Ірина.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.

106 Струс Євгенія.
155 Кріль Роберт С*.
245 Мицик Марія.
254 Тінишин Василь*.
441 Соляр Олександер*.
445 Фльорко Роман Р*.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.

12 Ковальчук Степан*, Кузьма Анна.
32 Кук Василь М*.
42 Мечник Іван.
71 Кучер Василь, Леокадія; паст. Перекрест Олексій І., Ярослава Л., Шрок Надія.
106 Колодій Григорій.
113 Грей Павло К. ст.*, Єлисавета І.; Куземчак Йосип*, Малий Юрій*, Мекдоналд Яким*, Шрум Василь Л.
114 Братків Володимир*.
115 Гаврилюк Анна.
127 Сервентник Петро.
131 Вихрій Петро, Лариса; Кінаш Ольга.
146 Шпорлюк Марія А.
194 Данчук Павлина А.
221 Бойко Михайло, Олена.
251 Гіщак Іван.
268 Колодій Роман.
276 Доро Филина.
292 Черкес Йосип С., Степанія.
293 Лукасевич Тереса, Холєвка Роман В*.
305 Богаль Іван С*., Поступак Петро*.
336 Оркуша Іван.
346 Медвідь Михайло, Росуль Роман*.
379 Синиця Іван.
397 Булик-Олексишин Надія Л., Ванчицька Ірина, Гальчевська Роман*, Дармограй Орися, Дяків Михайло*, Малюк Іван М*., Нич Ольга, Слободян Надія, Федин Микола*, Фостяк Марія, Цендер Дарія, Шандрук Петро*.
407 Добош Антін*.
409 Кучмас Василь П*.
410 Мазяк Юлія, Тимоць Володимир*, д-р Цурковський Роман М*., Чорнота Марія, Яців Ірина.
435 Косбин Денис Е*., Іван В*.
444 Погорецька Віра.
445 Зазуляк Орест П*.
451 Сітко Іван.
457 Прилесь Марія.
492 Шульгин Ігор*, Костянтин*, Наталя, Олександра.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.

12 Шмирко Степан.
66 Бугера Марія, Вільхова Анна, Гандзяк Степанія, Глют Василь, Дубас Андрій, Іван; Куриник Марія, Мартин Олімпія, Павляк Марія, Федишак Роман*, Щербатий Тимко.
117 Костишин Василь.
156 Шкільник Марія.
174 Іванів Андрій*.
194 Мельник Григор, Марія, Христина, Ярослава А. 2.
247 Андрусишин Микола, Євдокія.
251 Фур-Футей Мирослава.
340 Гбур Андрій, Шопа Степанія.
371 Вітрик Марія.
379 Куропась Степан*.
387 Гулич Іван, Катерина.
440 Лужняк Роман С*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.

7 Гайден Марія А.
39 Воцян Богдан, Цецилія 2.
63 Валкер Гарольд А*.
85 Шляхтянчин Михайло*.
94 Геник Едвард*, Даймонд Байор Ірина, Іванюк Василь, Катерина.
102 Тот Іван І*.
103 Ненич Ізабела.
130 Вальчук Володимир*.
131 Труш Анна М.
133 Мілмен Варвара.
153 Весела-Ільницька Ольга, Одежинська Лариса І., Лідія.
175 Стецик Марія.
206 Василик Пилип.
208 Мархалоніс Алан Р*., Денис Дж*., Іван І*.
217 Тригула Григор.
221 Бабяк Павло, Бронислава; Деркач Богдан*, Іван; Залуцький Роман*, Шастал Іван Ф*.
239 Бойків Степан.
257 Скробко Олекса, Галина.
274 Лоук Марія П.
291 Гриник Василь*.
296 Холевка Михайло О*.
301 Струг Неонілія.
312 Каролевська Лілея Ю.
328 Вігун Микола.
334 Червецький Микола.
356 Воробець Михайло*.
361 Когут Анна.
364 Кравець Олександер, Катерина.
370 Лісевич Галина Т.
371 Рейнаровер Зенон*.
372 Головка Іван*, Гледис.

379 Павликович Василь*, Євгенія.
385 Колиса Ірина.
399 Врама Петро В. 2, Ірина, Марія; Стахоровський Дмитро*.
423 Гут Анна.
426 Сарич Марія.
440 Спольський Юрій Я*.
498 Михалюк Володимир*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.

5 Дудра Михайло.
15 Данкевич Михайло*.
19 Кіниш Іван.
21 Гелетій Михайло.
25 Твердовський Микола*.
27 Гута Іван.
29 Павлів Микола, Марія.
34 Гавкелі Джоус М., Цибрівський Юрій, Наталя.
55 Ласюк Богдан*.
55 Вайда Онуфрій*.
63 Ковальовський Роберт Я*.
69 Зеркис Степан*.
76 Найдишак Юрій, Юстина.
93 Юзвяк Августин.
94 Мальковин Василь, Наталя.
96 Ольховий Микола*.
102 Оришкевич Остап, Стефура Ярослав*.
105 Віндас Юліян*, Стадниченко Лев.
106 Ліщинський Іван.
153 Дикий Іван*.
204 Литвинка Ольга.
210 Щебетюк Володимир.
215 Бей Петро*.
230 Такой Теодор.
240 Владика Павло*, Юстина; Мацих Василь*, Варвара; Самокишин Василь*, Степанія.
242 Скибак Теодор І*.
261 Валовський Михайло*, Емілія.
271 Климовська Юліяна.
277 Тара Микола.
281 Кондратюк Михайло, Боремета Марія.
290 Хома Михайло*.
292 Кахній Михайло*, Роман*.
324 Борецький Методій.
325 Віленич Ігор*.
329 Сварук Марія.
339 Краєць Тетяна.
347 Андраш Анна.
350 Качалуба Павло*.
387 Кисилічник Магдаліна, Чолач Степан*, Ольга.
335 Бачинський Євген.
379 Олійник Мирослав*, Рудакевич Іван.
390 Марко Михайло, Анна.
393 Марчика Анна.
423 Атановський Андрій*, Розалія; Дацко Ірина.
432 Ковч Дмитро*.
437 Стасів Марія.
439 Плотиця Катерина, Шалюк Михайло*, Марія.
444 Колопюк Володимир*.
445 Мариняк Михайло, Яців Олександер*.
471 Карпинська Христина.
473 Давидович Теодор*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.

8 Івасютин Володимир, Марія.
15 Гречин Марія Б., Заяць Остап*, Ірина; Перій Анастасія, Ярмола Іван.
21 Баранник Іван*, Йосипина.
35 Юськів Богдан*, Юрій*, Марія.
39 Качмарик Анастасія, Тишко Євген*, Степанія.
55 Кулинич Микола.
55 Чубата Мирослава.
75 Скорупа Мирон, Текля.
94 Влажкевич Теодора, Долинюк Іван, Володимира Д.; Копців Іванна, Крус Галина.
102 Кокодиняк Анатолій, Юстина.
105 Іванович Степан, Анастасія.
106 Антоняк Микола, Микуляк Степан, Агафія; Протипик Йосип, Катерина; Хамів Віра, Цибак Василь, Марія.
120 Рефт Анна.
125 Возний Володимир І*.
130 Колачко Іван*.
161 Сика Іван*.
174 Ткач Степан*.
175 Кріль Михайло*, Софія.
220 Дикий Мирослав*, Анна; Ханас Марія.
221 Гулик Анна, Сеник Іван*, Богдана.
230 Макух Дмитро, Турчик Гертруда О.
210 Захарий Іван*, Анна; Кріса Марія, Столяр Володимир*, Марія.
235 Павлюк Юрій*.
251 Кравець Микола, Мілвич Христина, Скегар Наталя.
268 Сиисій Йосип*, Анна.
281 Кондратюк Євген*.
301 о. Варвінов Петро*.
323 Закала Андрій*.
331 Шавик Ярослав*.
334 Копиалдо Федір, Петрук Володимир, Марія.
339 Беррі Клара.
348 Стрілець Йосип*, Катерина, Марія, Христина.
361 Слейв Михайло*, Олена.
364 Михайленко Катерина.
368 Калиць Андрій, Василь.
379 Лаврів Василь*, Параскева; Савула Андрій, Катерина; Сарахман Дмитро, Ольга.
423 Дашко Петро.
489 Жуковський Іван.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА ЧАСТИННО ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.

367 Купнірович Степанія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.

375 Добрянська Пелагія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.

6 Бучар Антін.
8 Мілик Дмитро.
9 Зубрис Степанія 2.
21 Лесюк Катерина.
27 Пучковський Микола В.
31 Кукар Олена.
39 Заяць Йосип М., Рубач Іван.
40 Вітковський Йосип, Макаревич Андрій.
42 Дано Петро.
45 Дубас Ілля*.
53 Варанецька Катерина.
55 Михайлович Марія.
64 Матицюк Петро.
84 Дубник Федір.
84 Гоголь Анастасія.
93 Костів Степан, Кудла Марія.
94 Сасюк Марія.
96 Валко Марія.
106 Дзюмирковський Іван.
127 Біляк Григорій*.
132 Морган Іван*.
137 Пель Олександра.
138 Стасьо Юстина.
155 Яхно Анна.
157 Гудак Марія.
170 Кирилак Василь.
192 Фок Катерина.
207 Армадюк Варвара.
217 Брегенюк Дмитро.
221 Букачик Антін, Мицак Микола.
234 Ярошевич Іван.
236 Варгин Анна.
242 Мельговський Михайло.
247 Гарбенко Анна, Оборішко Іван.
266 Огурко Анна.
268 Матулинський Данило.
270 Сабок Франко.
275 Гречин Палагія.
281 Лойко Михайло.
283 Борачок Теодозія.
286 Варна Олексій.
286 Бойк Петро.
292 Расєв Марія, Форись Марія.
294 Куриник Анна.
296 Нач Степан*.
300 Кавчак Франко.
316 Блажейко Карло, Бойко Анна.
321 Валюх Василь 2.
325 Попівський Петро.
331 Костів Василь.
332 Карабаник Іван.
342 Яківик Анна.
345 Галяй Микола Г* 3.
347 Грабик Григорій.
350 Веґле Михайло*.
352 Вергун Яків.
354 Головецький Василь*.
356 Яцько Анна.
371 Калуш Василь.
379 Ключник Павло, Міткаль Микола.
385 Сирота Володимир, Цюбаль Іван.
397 Вощакович Анна.
405 Шурко Петро І* 2.
423 Данилейко Олександер 2.
432 Васюта Клара.
432 Перейма Іван*.
445 Щербатюк Володимир.
457 Дяченко Дмитро.

Ювілейне Забезпечення

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.

6 Ядковський Роберт.
42 Решетар Степан.
71 Гергель Василь П.; Кучер Василь, Леокадія; паст. Перекрест Олексій І., Ярослава Л.; Шрок Надія.
101 Балацький Євген.
106 Білоцеркович Дмитро.

131 Басараб Михайло.
146 Цап Андрій І., Пресюк Василь.
161 Стернер Роберт Г. П., Щирі А.
173 Щирба Євген М.
180 Давенпорт Юлія А.
183 Мицюк Микола, Петро.
221 Лобачевська Оксана.
240 Мадараш Роман, Ячич Степан.
295 Луць Іван Т., Мартин Тома В., Несар Микола П. мол., Христина.
344 Мотика Марія М.
349 Мельничук Дарія.
390 Романків Михайло.
402 Яворський Володимир.
403 Варанецький Сильвестер, Світельний Ірл М., Михайло І.
437 Водицюк Борис, Чорний Степан, Марія О.
447 Томашевський Іван, Щирлі, Цьолка Антін, Чайчук Іван, Вонні; Юзишин Лаврентій.
484 Карпенко Микола.
508 Заболотний Ричард, Натишин Тома, Олексин Роберт, Олександра; Томсон Іванна Н., Хома Василь, Юрченко Михайло, Анна.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО

Відд.

12 Любинський Лев М.
133 Мандрусяк Роман*.
309 Шварц Яків А*., Анна М.
432 Наугольник Богдан*, Степанія.
461 Грох Мирон*.
505 Зеленський Карло*, Дора.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.

21 Мельник Григор*, Христина Л., Ярослава А.
101 Гулич Іван*.
251 Оришкевич Юрій В*.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.

27 Гординська Лариса С.
32 Тишко Антін*.
42 Добко Іван.
42 Качмар Михайло*.
221 Богданович Іван.
293 Стефанин Михайлина.
397 Гікель Дайсон Д*., Калалуць Едвард*, Пеллегріні Одон*, Скрук Петро*, Анна; Ярчук Ростислав, Ніна.
346 Хандрицький Ігор*.
355 Добош Михайло*.
402 Журило Анна, Заліщук Микола*, Наумчук Наталія.
418 Кметюк Марія, Челюк Михайло*, Ясінський Антін*, Регіна.
440 Одюріє Іриней Т*., Мирослава.
461 Зубосик Розамарія, Софія Павло*.
471 Вачинський Орест В*, Софія.
495 Ільницький Андрій*, Мудрий Юрій*.
507 Діякон Теодор*, Токарик Фридерик*.

(Закінчення на стор. 4-ій)

ЧИСЛОВЕ ВІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНС:

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
Стан з 31 липня 1971 р.:	25,414	59,030	4,140	88,584
Активні члени:				
(Приріст у серпні 1971 р.:)				
Нові члени	125	189	51	365
Прийняті наново	32	61	16	109
Прийняті з перех. листами	9	38	5	52
Зміни кляс забезпечення	5	7	—	12
Прийняті з Департ. Молоді	—	2	—	2
Разом:	171	297	72	540
(Убуток у серпні 1971 р.:)				
Суспендовані члени	43	76	33	152
Відійшли з перех. листами	8	30	4	42
Зміни кляс забезпечення	7	7	—	14
Відійшли до дорослих	4	—	—	4
Померли	2	82	—	84
Вибрали готівкові звороти	37	61	—	98
Відійшли з випл. п. сум. заб.	72	75	—	147
Виплатили вповні вкладки заб.	46	86	—	132
Відійшли на част. випл. заб.	—	1	—	1
Відійшли на безпл. прод. заб.	—	1	—	1
Разом:	219	419	37	675
Члени, які виплатили вкладки:				
(Приріст у серпні 1971 р.:)				
Виплачене забезпечення	46	86	—	132
На безпл. продовж. забезп.	22	41	—	63
Разом:	68	127	—	195
(Убуток у серпні 1971 р.:)				
Померли	—	6	—	6
Вибрали готівку	21	26	—	47
Привернені в актив.	9	25	—	34
Вигасло прод. заб.	5	5	—	10
Разом:	35	62	—	97
Разом усіх членів УНСоюзу: з кінцем серпня 1971 р.:	25,399	58,973	4,175	88,547

УВАГА!

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за серпень 1971 р. суспендованими можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з винятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж серпня 1971 року взяли переходні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

ВОЛОДИМИР СОХАН
Заст. гол. предсідника
і рекордовий секретар

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СЕРПЕНЬ 1971 Р.

Прибутки:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	заплатив	Відділ	Заплатив
1	214.08	152	95.80	325	2,047.66
2	146.85	153	3,025.80	327	944.40
3	239.48	155	2,280.58	328	311.48
4*	324.68	156	446.60	330	799.38
5	1,880.94	157	176.85	331	110.43
6	434.65	161	1,088.00	332	179.33
7	417.74	163*	571.04	333	150.07
8	1,173.12	164	158.70	334	503.59
9	169.41	167	172.25	335*	169.41
10	92.28	168	262.85	336	1,280.51
11	82.45	169	272.91	337	684.92
12*	444.98	170	538.91	338	272.94
13	1,036.98	171	768.26	339*	225.55
14	1,369.73	172*	246.63	342	347.24
15	627.76	173	746.41	343	395.74
16	426.69	174*	1,588.66	344	355.64
17	60.66	175	357.70	345	736.88
18*	148.10	176*	935.09	346	1,133.52
19	356.41	177	347.42	347	459.68
20	1,140.94	178	202.88	348	533.40
21	347.82	179	131.92	349	967.95
23	421.61	180	280.44	350	531.43
24	102.46	181*	144.93	351	65.94
25	1,001.05	182	507.45	352	645.40
26	7.09	183	546.19	353	1,244.14
27	536.00	184	402.49	354	149.54
28	652.40	185	36.58	355	190.85
29	430.33	187	83.11	356	685.15
30	103.14	190	27.12	357	17.68
31	62.79	191	1,341.28	358	33.22
32	314.42	192	432.07	360*	702.80
34	855.26	193	18.38	361*	3,001.78
35*	2,377.21	194	1,574.46	362*	512.57
36	245.30	195	13.41	363	139.31
37	576.13	196	18.80	364	660.65
38	517.76	197	5.63	365	19.85
39	1,314.26	199	42.52	367*	4,155.91
40*	47.96	200	390.03	368	246.78
41	36.29	201	18.35	369	297.17
42	1,724.99	203	201.36	370	508.74
43	1,536.45	204	1,588.72	371	1,386.20
44	45.18	206	1,100.76	372	1,069.32
45	634.34	207	62.67	373*	270.98
46	214.96	208	75.90	375	975.05
47	884.78	209	44.92	376*	57.41
48	151.36	210	115.42	377	74
49*	501.30	211	275.41	379	2,913.49
50*	351.81	213	247.76	382	107.69
52	152.54	214	589.63	383	762.41
53*	837.07	215	25.35	385	1,540.30
54	188.80	217	1,621.81	386	355.34
55	515.60	218	256.27	387*	936.66
56	382.25	220	841.42	388	272.01
57	1,152.03	221	2,615.20	391	275.05
58	185.45	223	346.07	393	52.44
59	823.47	224	187.30	394	112.20
60	65.92	225*	12.84	395*	378.90
62	123.41	226	377.06	399	783.47
63	1,176.54	228	32.35	401	2.16
64	234.58	230	1,057.26	403*	47.43
65	172.97	231	293.03	404	183.61
67	149.90	233	412.70	406	534.76
68	172.65	234	741.07	407	1,243.08
69	102.62	235	783.59	408	391.22
70	675.88	236	356.04	409	119.81
71*	203.64	237	213.87	411	396.03
72	28.03	238	647.72	412	510.57
73	117.76	239	606.94	413	424.75
74	48.16	240	2,450.74	414	918.08
75	358.99	241	9.87	417	8.59
77	82.96	243	222.10	418*	633.62
78	379.03	244	11.85	419	207.40
80	44.68	245	883.77	421*	25.62
81	229.85	247*	221.13	422	409.82
82	57.24	248	65.38	423*	2.838.29
83	826.76	251*	879.79	424	94.51
84	94.68	252	355.47	426*	341.26
85*	262.33	253	124.98	427	977.85
86	183.73	254	842.87	429	36.31
87	42.84	256	249.62	430	1,392.48
88	1,003.74	258	29.89	432	4,276.26
90	344.79	259	356.74	433	311.74
91	109.76	260	56.45	436	387.22
92	60.62	261	206.96	437	983.67
93	299.95	263	16.29	438	65.03
94	2,632.63	264	81.54	440	1,012.23
95	49.78	265	96.14	441	433.04
96	816.56	266	1,249.83	443	17.18
97	168.85	267*	861.01	444	474.35
98	82.84	268	406.10	445	837.54
99	186.58	270	712.94	446*	166.09
100	88.52	271*	835.89	448	939.80
101*	805.59	272	28.35	450	327.66
102	1,176.94	274*	344.70	451	392.36
103	142.22	275	85.24	452	148.19
104	472.23	276	409.31	453*	25.22
105	552.04	277	1,753.43	455	180.73
106*	1,885.26	278	64.77	456	251.42
107	228.60	279	44.92	457	578.40
108	74.61	280	104.81	458	653.56
109	202.81	281	274.41	459*	127.54
110	366.60	282	130.70	460	291.20
111	10.19	283	597.53	461	546.91
112	324.43	284	296.30	462	263.11
113*	1,058.47	285	368.15	463	499.26
114*	2,524.60	286	105.20	464	592.12
115*	295.87	288	199.50	465	430.41
116	505.80	289	463.27	466	228.16
117	187.55	290	212.29	467	27.97
119	121.15	292	1,396.10	469	581.27
120	569.42	293	487.92	471	2,166.40
121	592.36	294	19.62	472	439.62
122	41.96	295	1,057.26	473	1,025.63
123	222.32	296	216.91	474	36.08
124	118.78	297	12.23	476	119.46
125	244.21	299	153.11	477	296.43
126	78.76	300	26.52	478	133.36
127*	1,471.65	301*	1,169.02	479	170.69
128	280.71	303	464.61	480*	151.97
130*	2,149.72	304	436.48	481	583.49
131*	1,174.98	305	544.09	484	1,461.69
132	102.53	306	106.89	486	271.69
135	5.93	307	458.07	487	328.84
136*	170.96	308	69.94	488	206.61
137	294.39	309	34.04	490	323.09
138	111.64	311	3.92	492*	246.09
140	93.57	312	83.56	496	322.28
141*	130.98	313	38.31	498	310.36
142	388.63	316	1,941.58	499*	49.90
143	191.28	317*	732.90	500	314.40
144	301.52	318	80.39	501	9.28
145	84.64	319*	209.29	502*	624.79
146*	1,616.33	320	619.29	503	536.67
147	1,734.70	321	572.18	504*	435.22
148	60.49	322	21.46	505*	43.79
149	150.42	323	667.59	506	118.40
150	238.56	324	265.85		
151	72.27				

РАЗОМ: $ 207.601.74

Секретарі й Організатори! Використайте осінню кампанію УНСоюзу для здобуття великих бонусів за число нових членів і суму їх забезпечення.

Секретарі й Організатори: придбавши 25 членів Ви зможете перебути тиждень на Союзівці без оплати. За 50 членів — два тижні!

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
6	17.30	155	13.20	349	74.55
7	3.20	157	1.90	353	24.60
8	24.80	161	14.00	360*	28.15
10	7.25	164	1.10	361*	86.05
12	46.80	170	1.10	367*	65.80
13	20.20	173	32.50	368	85
14	52.10	174*	86.20	371	38.15
16	6.90	182	3.40	372	28.20
17	4.00	184	1.10	375	12.60
20	4.80	191	1.10	383	9.20
25	85	194	9.60	385	49.75
27	4.80	204	11.85	387*	45.05
35*	8.05	206	46.30	393	11.00
37	1.35	207	29.40	399	21.40
39	34.00	208	1.35	403	14.25
42	12.20	214	30.80	407	111.60
47	121.80	220	9.20	408	43.60
49*	30.80	221	130.80	411	3.20
52	6.40	231	85	412	39.00
55	6.35	233	2.00	414	24.80
57	9.20	234	4.45	418*	26.00
59	4.50	236	6.30	419	9.60
63	12.20	239	13.30	423*	17.00
68	2.95	240	62.05	424	1.10
77	12.20	247*	1.00	427	15.85
78	8.35	251*	18.45	430	14.70
82	12.20	254	2.20	432	4.35
83	29.90	261	15.40	437	4.45
90	7.10	266	23.95	440	4.15
93	85	268	11.00	443	1.35
96	7.20	270	3.05	444	36.05
101*	30.60	271*	23.80	445	49.80
102	3.30	277	61.70	450	6.30
103	4.05	278	7.05	456	15.20
104	14.00	282	10.45	458	11.00
106*	3.20	293	28.20	461*	53.00
114*	51.90	301*	28.10	462	12.20
115*	12.00	304	1.90	464	7.20
116	13.40	307	29.80	465	2.45
120	4.90	309	6.25	469	11.00
121	2.20	316	28.75	471	1.10
123	8.60	320	17.10	472	10.10
124	1.70	325*	9.20	473	23.20
125	1.90	327	38.90	474	15.20
127*	30.60	328	3.95	478	12.20
130	93.80	332	2.45	480*	2.45
131*	27.00	334	16.20	484	29.70
136*	18.50	337	65.00	486	9.85
142	3.60	338	22.00	498	7.35
145	11.00	344	1.40	500	16.20
146*	61.15	345	20.15	502*	4.80
147	7.40	346	25.00	503	30.90
150	2.00	347	15.20	505*	11.10
153	4.30				

РАЗОМ: $ 3,179.85

Прибутки:

ЗА СЕРПЕНЬ 1971 РОКУ

Членські вкладки	$ 210,781.59
Відсотки від бондів	93,086.04
Прибутки від реальности в Кергонксон, Н. Й.	65,766.71
Відсотки від гіпотечних позичок	38,528.46
Прибутки друкарні й книгарні	24,258.89
Податок від заморґеджованих інвестицій	4,300.00
Зворот федеральних податків і соц. забезпечення працівників	3,431.72
З продажі англомовної Енциклопедії Українознавства	2,738.00
Чинш від реальности в Джерзі Сити	2,000.00
Відсотки від членських позичок	1,575.68
Перенос вивінувальних грамот до Сирітського Фонду	1,500.00
Зворот премії за групове забезпечення працівників	1,307.00
Зворот за реасекурацію	772.15
Відсотки від банкових конт	582.29
Пожертви до Фонду Наглої Потреби	494.57
Зворот стейтових податків від безробіття	218.68
Зворот премії за шпитальне забезпечення працівників	168.45
Зворот видатків за спортову акцію	162.00
Дивіденда від стаків	130.00
Зворот канадських податків і пенсійної оплати працівників	109.58
Зворот коштів подорожі обласних організаторів	100.00
Зворот інвестиційних видатків	40.00
Разом	$ 452,051.81

ІНВЕСТИЦІЇ

Сплачено гіпотечних позичок	$ 104,697.21
Продано бондів	90,000.00
Сплачено позичок на грамотах членів	7,421.09
Разом:	$ 202,118.30

ПОВТОРЕННЯ:

Сплачено інвестицій	$ 202,118.30
Членські вкладки, відсотки від інвестицій	452,051.81
Разом прибутки за серпень 1971 р.	$ 654,170.11

Видатки:

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ: ЗА СЕРПЕНЬ 1971

5 Левенець Микола	500.00
5 Командо Роза	1,000.00
8 Малик Дмитро	500.00
9 Зубрис Стеля	300.00
9 Зубрис Стеля	500.00
21 Соколовський Іван	1,000.00
37 Яцків Галина	750.00
39 Рубич Іван	1,000.00
42 Даньо Петро	1,000.00
42 Кашалаба Йосиф	1,000.00
43 Гвязда Аліція	1,000.00
45 Дубас Ілля	1,000.00
59 Михайлович Марія	500.00
62 Пашук Мирон	1,000.00
64 Матіяшик Петро	500.00
75 Ананевич Данко	1,000.00
96 Ожемок Марія	1,000.00
99 Валько Марія	1,000.00
119 Малярчик Елеонора	500.00
133 Морґан Іван	1,000.00
137 Пель Олександер	1,000.00
155 Копчо Анна	1,000.00
170 Каричак Василь	1,000.00
192 Фокс Катерина	500.00
204 Гусяк Іван	500.00
204 Паканик Микола	500.00
207 Атаманюк Варвара	500.00
210 д-р Савицький Корнелій	500.00
221 Мицик Микола	1,000.00
234 Воробель Іван	500.00
237 Вартиш Анна	1,000.00
247 Оборішко Іван	1,000.00
247 Мальговський Михайло	500.00
252 Козайда Анна.	1,000.00
263 Метик Магдалина	500.00
270 Пігура Микола	1,000.00
270 Савчук Франко	500.00
275 Сосульський Франко	1,000.00
281 Лойко Микола	1,000.00
283 Ворачок Теодозія	1,000.00
286 Варна Олекса	1,000.00
292 Форис Марія	1,000.00
325 Малько Іван	1,000.00
339 Віпко Михайло	1,000.00
342 Якимів Анна	500.00
347 Тимчій Григорій	1,000.00
353 Філіпс Михайло	500.00
363 Непорадна Анна	1,000.00
363 Луцишин Михайло	1,000.00
365 Вартник Яків	1,000.00
367 Майкрович Едвард	500.00
367 Янціс Анна	356.00
367 Гошовський Василь	1,000.00
369 Климишин Роза	1,000.00
379 Миткаль Микола	500.00
385 Серота Володимир	1,000.00
388 Мороз Олександер	500.00
406 Шурко Петро	500.00
406 Шурко Петро	500.00
412 Слоньовський Петро	1,000.00
414 Сорона Галинна	500.00
430 Васюта Кляра	500.00
441 Бровчук Андрій	500.00
445 Зілінська Міні	500.00
445 Зілінська Міні	500.00
Разом:	$ 50,106.00

ІНШІ ВИПЛАТИ З ФОНДІВ ЗАБЕЗПЕЧЕНЕВИХ:

Виплати дозрілих вивінувальних грамот	$ 91,088.79
Видатки друкарні й книгарні	25,517.90
Грошеві звороти	19,949.49
Платня працівників	12,558.74
Податки від заморґеджованих реальностей	10,410.51
„Свобода" за орган	8,600.00
Виготовлення друків	6,381.45
Спеціяльна винагорода для працівників	5,824.00
Платня головних урядовців	5,583.34
Федеральні податки й соціяльне забезпечення працівників	5,109.75
Видатки за шпитальне забезпечення працівників	4,216.21
Кошти подорожей обласних організаторів	2,369.91
Винагорода обласних організаторів	3,150.00
Загальні кошта подорожей	2,771.56
Втрата при продажі бондів	2,700.00
Видатки на реальності при 970 Говм вул., Бронкс, Н. Й.	2,311.01
Видатки на реальності при 315 Александер Евеню, Бронкс, Н. Й.	2,273.31
Вкладки за реасекурацію	1,287.78
Видатки Контрольної Комісії	1,240.20
Чинш за канцелярії	1,000.00
Кошта обласних засідань	749.50
Телефон	685.51
Поштові оплати	655.00
Видатки на реальності при 77-83 Гренд вул., Джерзі Сити, Н. Дж.	578.94
Видатки на реальності при 2073 Вайс Евеню, Бронкс, Н. Й.	502.38
Оголошення	493.00
Обслуга машин IBM	460.34
Видатки на реальності при 540 Факс вул., Бронкс, Н. Й.	452.40
Лікарські бадання нових членів	449.99
Оплати до забезпеченевих урядів	445.70
Спортова акція	443.19
Пенсійна оплата працівників	433.33
Канцелярійне устаткування	345.45
Книжки й друки	335.87
Вкладки за дітей, яких родичі померли	317.09
Канадські податки і пенсійна оплата працівників	120.31
Кошта вдержання Канадської Канцелярії	100.00
Загальні канцелярійні видатки	53.26
Разом:	$ 223,045.21

ПОВТОРЕННЯ:

Виплати посмертних допомог	$ 50,106.00
Інші виплати	223,045.21
Разом виплачено з Фондів Забезпеченевих	$ 273,151,21

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З ФОНДІВ БРАТСЬКИХ

В МІСЯЦІ СЕРПНІ 1971 Р.

7 Ванко Іван	30.00
9 Наратко Павло	30.00
9 Наратко Петро	30.00
29 Бет Микола	30.00
31 Резник Параскевія	30.00
45 Гарматій Петро	30.00
56 Ковальчук Ева	30.00
69 Граничка Павло	30.00
109 Стажецька Юлія	30.00
112 Купер Анна	30.00
112 Ковалець Катерина	30.00
121 Кульбачна Анна.	30.00
124 Вобелко Михайло	30.00
132 Корберт Стефан	30.00
147 Саврук Григорій	30.00
147 Ракочий Василь	30.00
147 Хомик Михайло	30.00
155 Романко Іван	30.00
183 Микуш Марія	30.00
204 Курик Анна	30.00
217 Максимців Марія	30.00
217 Руда Антоніна	30.00
218 Цимбаліста Фіброиія	30.00
223 Вигоденський Іван	30.00
225 Комар Федір	30.00
233 Проць Олена	30.00
233 Мендак Марія	30.00
239 Стебновський Богдан	30.00
257 Деделюк Олена	30.00
288 Мадриґа Ілля	30.00
288 Феретті Йосифина	30.00
289 Якимишин Марія	30.00
300 Павцьо Стефан	30.00
305 Сороканич Стефан	30.00
305 Андрусишин Павло	30.00
305 Кічула Стефан	30.00
325 Лобур Іван	30.00
334 Старянський Дмитро	30.00
336 Зох Михайло	30.00
339 Вілей Джеймс Роберт	30.00
352 Момот Михайло	30.00
354 Коляса Марія	30.00
361 Шльос Іван	30.00
361 д-р Крупський Іван	30.00
361 Клепач Лука	30.00
361 Яворський Андрій	30.00
361 Галичин Марія	30.00
361 Шипула Ксеня	30.00
361 Боґан Францес	30.00
367 Чолач Ольга	30.00
368 Галуска Анна	30.00
373 Громоцька Катерина	30.00
375 Вілинський Павло	30.00
379 Ключник Павло	30.00
379 Ліщинський Осип	30.00
379 Кишакевич Роман	30.00
379 д-р Ґованський Роман	30.00
388 Матковська Юлія	30.00
397 Демяновська Анна	30.00
397 Кобилинський Сергій	30.00
406 Баюс Христина	30.00
406 Ільчишин Теодор	30.00
441 Гнатів Ярослав	30.00
476 Евасик Іван	100.00
Разом:	$ 1,990.00

ІНШІ ВИПЛАТИ З ФОНДІВ БРАТСЬКИХ:

Пожертви для:	
Спілки Української Молоді в Канаді	$ 250.00
Комітету Українців в Канаді	250.00
Разом:	$ 500.00

ПОВТОРЕННЯ:

Виплати запомог	$ 1,990.00
Виплати пожертв	500.00
Разом виплачено з Фондів Братських	$ 2,490.00

ВИПЛАТИ З ФОНДУ СИРІТСЬКОГО

По бл. пам. Андрій Шварин Відділ 283	$ 612.50
Іван Янчишин Відділ 174	528.75
Разом виплачено з фонду Сирітського	$ 1,141.25

ВИПЛАТИ З ФОНДУ ЗАХИСТУ

Виплати на реальності в Кергонксон, Н.Й.	$ 73,868.66
Разом виплачено з Фонду Захисту	$ 73,868.66

ІНВЕСТИЦІЇ

Видано гіпотечних позичок	$ 45,066.24
Видано позичок на грамоти членів	8,062.68
Піднесено вартість реальности в Кергонксон, Н. Й.	266.88
Позичка для Укр. Національної Корпорації для Віднов. Міста	85,000.00
Закуплено стаків	400,000.00
Разом інвестовано в серпні	$ 538,395.80
Готівка з кінцем місяця липня 1971 осталася	$ 641,409.26
Прибутки за серпень	$ 654,170.11
Разом:	$ 1,295,579.37
Видатки за серпень	$ 889,046.92
Готівка з кінцем місяця серпня, 1971 осталась	$ 406,532.45

Балянс

СТАН ЧИННИЙ

Готівка	$ 406,532.45
Бонди й стаки	26,038,649.77
Гіпотечні позички	7,819,711.88
Позички на членські грам.	546,515.62
Реальності	628,165.71
Друк і електрон. машини	32,402.70
Позичка для Укр. Нац. Корп. для Відновлення Міста	903,539.41
Разом	$ 36,375,517.54

СТАН ДОВЖНИЙ

Фонди:	
Забезпеченеві	$ 35,740,903.22
Братські	312,677.83
Сирітський	157,652.44
Захисту	132,180.67
Наглої Потреби	32,103.38
Разом	$ 36,375,517.54

Петро Пуцило, касир

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНС

(Закінчення зі стор. 3-ої)

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

194 Мельник Григор*, Христина, Л., Ярослава, А.
387 Гулич Іван*.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих членів чоловічої статі, які не платять передплати на газету.

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ

(Стан з 31-го серпня 1971 р.:)

Старий рід забезп.	65
Кляса O	244
Кляса T	3,966
Кляса W	12,518
Кляса P 20	14,181
Кляса E 20	10.057
Кляса E 65	2.233
Кляса P 65	1.461
Кляса DP 60	284
Кляса DP 65	392
Кляса ADD	4,175
Кляса T 10	209
Кляса T 5	42

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ

Кляса 4 P	78
Кляса 5 E	131
Кляса P 20	223
Кляса E 20	214
Кляса 6 C	1
Кляса P 65	11
Кляса E 65	17
Кляса E 18	9
Разом:	50,511

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ

(Стан з 31-го серпня 1971 р.:)

Кляса 1-ша	816
Кляса 2-га	234
Кляса 4 P	1.046
Кляса 5 E	1,552
Кляса 6 C	109

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса E 20	5,827
Кляса E 18	4.645
Кляса E 65	256
Кляса P 20	7,120
Кляса P 65	148
Разом:	21,753

БАТЬКИ! Зв'яжіть замолоду ваших дітей з найстаршою, найбільшою й найбагатшою українською національною установою поза межами батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб запевнити їм кращу будучність, а нашій громаді у вільному світі нового свідомого члена!

„Вечір пісні, музики й розваги" у Вайлвуді

Відпочинково - курортний сезон у Вайлвуді Крест, Ню Джерзі, продовжується. Гарна погода, маленький вітрець, теплі морські хвилі тихі, ясні ночі приваблюють щодня на берег океану тисячі людей з різних кінців Америки, Канади, Мехіко, Південної Америки й інших країн. Насправді, це одна з кращих курортно - відпочинкових осель в північно-східній частині Америки. Тут можна зустріти майже всі національності світу, придивитись до їхньої культури, поведінки, організацій і їх здібностей.

Організацію відпочинку на березі Атлантійського океану силою молоді української еміграції можна назвати просто дивом. Ми — українці зуміли придбати понад сорок готелів, мотелів, ресторанів й інших розвагових установ. Тисячі українців приїжджають відпочивати в свої готелі, мотелі, готують свою їжу або харчуються в своїх ресторанах. Отець Старух кожної неділі відправляє служби Божі у великій церкві „Чирч оф де Ассумпшен".

Українські мистці-патріоти улаштовують для відпочиваючих і місцевих українців концерти й вистави української музики, пісні, розваги. Саме таким концертом під назвою „Вечір пісні, музики й розваги" розпочався 25-го липня ц. р. у церковній залі курортний сезон у Вайлвуді Крест.

Організатором цієї імпрези і мистецьким керівником був відомий мистець - музика інж. Володимир Осередчук. Програму вела акторка Іванна Кононів. Вона розпочала програму відспіванням складеної нею пісні „Вайлвуд", музика Володимира Осередчука. Переповнена заля нагородила їх довготривалими оплесками.

Опісля виступило музичне тріо: Ірина Когут (перша скрипка), Марія Когут (друга скрипка) і Володимир Осередчук — гітара. Це тріо відіграло „Українську баркаролю" музика О. Левицького і „Серенаду" музика Мих. Гайворонського. На додаток відіграно „Їхав козак за Дунай.

Ірина й Марія Когут це молоді й талановиті скрипачки, які посвятилися цьому трудному інструментові і вже кілька років з великим успіхом грають на наших імпрезах.

Володимир Осередчук це відомий соліст на гавайській і клясичній гітарі, автор збірки ч. 1 під заголовком „Українські народні і стрілецькі пісні на гітарі", а також автор „збірника ч.2, „Улюблені мелодії на гітарі", що появився 23-го липня цього року, а також автор відомої і рідкісної статті „Історія гавайської гітари, що була надрукована в „Свободі".

Третьою точкою був виступ знаної гумористки Іванни Язичинської - Климковської, яка виголосила скеч „Подорож по Україні" і „При телефоні". Її виступ наповнив залю гумором і сміхом.

Під кінець першої частини виступила відома й улюблена співачка Галина Андреадіс, яка з великою майстерністю відспівала пісні „Утоптала стежечку", і „Два кольори". Знову заля наповнилась бурею оплесків.

В другій частині виступило тріо молоденьких дівчаток: Наталка, Ольга і Оксана, які під бурхливі оплески відтанцювали народний танок „Під ніч Купала". Після виступила пані Ольга Осередчук і прекрасним ліричним сопрано відспівала „Нагадай бандуро" муз. Григорія Китастого і „Шовкова китиця", музика з фільму „Саунд оф Музік", українська лірика. Пані Іванна Кононів відспівала „Мені все одно" при гітаровому супроводі Володимира Осередчука.

Опісля Володимир Осередчук відіграв сольо на гавайській гітарі, дві пісні „Чи знаєш ти" муз. Купчинського і „Ставок заснув", пісню, яку залюбки співав хор Дмитра Котка.

На закінчення програми ще раз виступила славна співачка пані Галина Андреадіс і відспівала пісні „Коваль", „Ой летіла горлиця". Спів пані Андреадіс так сподобався присутнім, що після довгих оплесків примусили перетомлену після після довгої подорожі співачку проспівати позапрограмову пісню.

На цьому й закінчено „Вечір пісні, музики й розваги", організованої талановитим артистом - музикантом інж. Володимиром Осередчуком.

Що можна краще сказати про наших артистів, організаторів?

Відірвані від рідного краю, по другий бік світу, вони творять своє рідне, миле, таке дороге не лише своїм, але й далеким від нашої культури людям.

Я насправді був захоплений англійськими студентами, які перебувають в українському готелі „Ел Норд", і відвідали наш концерт з великим захопленням.

Хай наша музика, пісня, гумор буде рідним не тільки для нас, а для всього світу.

Іван Бережний

У ДРУГУ РІЧНИЦЮ АРХИЄПИСКОПСЬКОГО СИНОДУ УКЦ

ЗВЕРНЕННЯ ТОВАРИСТВА ЗА ПАТРІЯРХАЛЬНИЙ УСТРІЙ

Склалося так, що друга річниця відбуття Четвертого Архиєпископського Синоду збігається з проголошенням листа Папи Павла VI до Блаженнішого Верховного Архиєпископа і Кардинала Йосифа Сліпого в справі патріярхату Української Католицької Церкви. Обидві події немаловажні і при цьому пов'язані зі собою. Перша є вислідом сильної постави і праці сприятливих і позитивних сил, що є в нашій УК Церкві, друга негативних: як внутрішніх так і зовнішніх і повторенням того, що за останніх 350 літ Ватикан „казав" нам по відношенні до справи нашого Патріярхату. Логічно можна б було заключати, що за ватиканським плянуванням наша УКЦ могла б розвиватися лише до певних границь. Її завершення однак ніколи не могло б бути повним, бо це перехрещується з плянами ватиканської дипломатії і не є бажанням Апостольської Столиці. Та це тільки одна сторона медалі. Сьогодні немає найменшого сумніву, що якщо б за наше повне завершення всі духовні і миряни чесно змагалися, то святкування цієї другої річниці відбуття Синоду не були б затьмарені відмовним листом Римського Папи. Бо якщо успіх є можливий у далеко менш численних Мелхітів та інших Східніх Церквах, він також є можливий і в нас українців. Вже найвищий час покінчити з подвійним чи потрійним торуванням у реалізуванні Помісности і змаганні до Патріярхату. Сьогодні ясно бачимо, що це до успіху не доведе.

В другу річницю Четвертого Архиєпископського Синоду ми всі є обов'язані запитати себе, що доброго і позитивного ми для цієї Ідеї зробили, а не як дуже ми популяризували свою власну особу. Наскільки ми правдомовні у наших словах і наскільки є в гармонії з нашими вчинками. Якщо наші Владики так зрозуміють концепт єдности, як мелхітські, якщо всі вони солідарно візьмуть участь у найближчому Синоді, якщо всі без вийнятку будуть співпрацювати із Блаженнішим Верховним Архиєпископом для добра нашої УКЦ, тоді не буде потреби переводити морального бойкоту ані грошових санкцій, а самі святкування річниці відбутого Синоду будуть не тільки радісними, але також заслуженим признанням для них.

Тому місяць жовтень нехай буде для нас всіх в першу чергу ремінісценцією того всього, що ми для нашої УКЦ зробили, але також розумною призадумою над тим, що ми плянуємо далі робити. Нехай Всевишній і наша совість збереже нас від дальших помилок.

Крайова Управа Товариства за Патріярхальний Устрій УКЦ в ЗСА

Трентон, жовтень 1971

Жовтневе число „Веселки"

Джерзі Сиՠі, Н. Дж. — Трохи сумовитого, осіннього кольору вийшло найновіше число журналу УНСоюзу для дітей „Веселка" за місяць жовтень. Але на жовтаво - золотистій обкладинці роботи П. Холодного хоч бачимо осіннє листя, та все ж на нім — веселі маленькі козаки радують зір і відганяють дитячу думку про похмуру осінь. У числі надруковано розповідь О. Залеського „Про композитора Миколу Леонтовича" з портретом убитого большевиками в 1921 р. композитора та ноти і текст його „Щедрика", перша дія п'єси Н. Савченка про діда мороза, продовження „Писанки" Ю. Тиса, цікаві оповідання - казки з життя звірів О. Лотоцького - Білоусенка та кілька віршів для дітей. Як завжди, є чималий відділ „Листування" з малими читачами, а замість попередніх розповідей про „Козака-характерника" й ін., у цім числі опубліковано з ілюстраціями ЕКА „Лічилочку" Натали Забіли та з ілюстраціями Ю. Козака веселі „Бімові лови" Катерини Перелісної. У відділі „Що читати" реклямується збірочка „Кіт Музика" Діми і збірку „Вогник" Ніни Мриц-Мудрик.

Підтримуймо активно бенкет без бенкету

Здається, що вже сьогодні немає серед нас таких, які не знали б в якій критичній ситуації знаходиться Українська Католицька Церква на чолі з Верховним Архиєпископом Блаженнішим Кир Йосифом Сліпим. Наша Церква потребує не тільки моральної, але й матеріяльної допомоги. Від нікого вона не може сподіватись, чи надіятись допомоги, тільки від своїх вірних. В цій справі є запляний Відділом Т-ва у Ню Йорку бенкет без бенкету. Зібрані гроші є призначені на фонд Верховного для нашої Церкви.

Мирянський рух на чолі з Т-вом за Патріярхальний Устрій Української Католицької Церкви не змагається за осіб, чи особу, але в першу чергу за наші історичні права, за принципи, за інституцію.

Пропозицію про створення українського католицького патріярхату на форумі Вселенського Собору Ватиканського II виступив митрополит Києво-Галицький Кир Йосиф Сліпий. Цю іскорку згашено. Верховний Архиєпископ Блаженніший Кир Йосиф висунув питання помісности, синодальну систему з правом самоуправи. Блаженніший не тільки ці проблеми висунув, але робив все можливе, щоб вони були здійснені у нашому житті. Отже в тій ситуації нормально, природно і логічно мирянський рух беззастережно визнав його за свого найбільшого не тільки церковного, але й національного лідера. Це випливає з його минулої і сучасної постави до нашого церковного і національного життя. Ми знаємо, що Блаженніший відсидів 18 років не лише за те, що він католицький ієрарх, що визнає зверхність Апостольського Престолу, але також за те українське „я". Немає жадних аргументів, які могли б опрокинути дійсність, яку ми знаємо. Блаженнішого не пустили до ЗСА і Канади, в що неможливо повірити. Він вже раз був в ЗСА, Канаді і взагалі майже у всіх осередках українського поселення. Ми пригадуємо, як його достойно і величаво вітали не тільки свої, але й чужинці, а зокрема державні мужі. Тепер на такі відвидини не дозволено. Блаженніший не прибув на реколекції в Канаді. Буває часом так, що можна бути замкнутим в тюрмі, в'язниці і почуватись вільним і навпаки, бути на волі, але почуватись замкненим—в'язнем. В подібній ситуації знаходиться голова нашої Церкви Блаженніший Кир Йосиф. І в тій ситуації він робить і домагається дальше прав для нашої Церкви. Хоч йому кидають колоди, то він все ж таки не падає духом і не втрачає віри у святу правду—незалежне право нашої Церкви.

Виявім від себе наше незахитане довір'я до голови нашої Церкви Блаженнішого Кир Йосифа Сліпого. Даймо йому нашу підтримку. Ідім за ним, як ізраїльтяни за своїм Мойсеєм. Він нам показав „обіцяну" землю, але мусимо самі до неї дійти. Він нам засвітив цю іскорку, що просвічує нам шлях до цієї святої мети.

Якраз під цю пору з нагоди другої річниці IV-го Архиєпископського Синоду відбудуться бенкети без бенкетів. Виявім нашу не тільки символічну, але й практичну підтримку для Верховного Архиєпископа Блаженнішого Кир Йосифа Сліпого, що змагається не для себе самого, але для нашої Церкви, щоб вона діяла на синодальній системі, щоб її були привернуті історичні права і щоб її було піднесено до гідности патріярхату. Візьмім безпосередню участь у бенкетах без бенкету. Наш солідарний вияв це незаперечний успіх наших змагань. Нехай не буде у нас байдужих до цих справ. Наша щира праця перекреслить безвиглядність нашої ситуації і на блакитне небо викотиться золоте сонце—освітить та нагріє теплом радости наші серця.

М. Г.

УКРАЇНСЬКИЙ ТОВАРИСЬКИЙ КЛЮБ

Торонто.—Український Товариський Клюб, заснований три роки тому з малою кількістю членів юнаків і дівчат від 21 року життя й вище, вже нараховує кілька сотень членів української національности, без огляду на політичні переконання, релігійну приналежність тощо. Сходини членів відбуваються щосереди з різноманітною програмою. Головою Клюбу є громадський діяч Іван Гладун. Молодим, які там познайомляться й закладають родинне життя, Клюб дає гарні подарунки.

БАЛЯДА ПРО П'ЯТЕ КОЛЕСО

(Продовження зі стор. 2-ої)

сектор цінний, необхідний, творчий.

А цей сектор у нас є, він особливо наріс останніми двома десятками років, видаючи з себе сотні професіоналістів у різних ділянках науковців, викладачів високих шкіл, включно з фахівцями політичних наук, робітників пера, письменства, мистецтва, промисловців, високошкільної інтелігенції з досвідом по установах різних західніх держав, людей з освітою, знанням і вже чималим досвідом. Згадати б наші наукові установи, професійні об'єднання, дехто навіть згадує про представництво наших Церков. Який ключ правильника виборів визбирає кращих людей із громадського сектору, щоб ними підсилити УНРаду, привернути повне громадське довір'я, збалянсувати емоційно розхитані партії, дати кращий взірець „народоправства" іншим центральним установам, внести нові думки і методи праці екзильного центру, створити нивий кадр, який „перейме прапори"? Адже це про них увесь час на сценах говориться, але їх тримається у шафі під ключем . . .

Різні, навіть злобні коментарі кидаються у сторону організації громадського сектору УНРади запляновани ми методами. Круги ж сучасної УНРади надто вперто боронять свої позиції. В такій ситуації можуть існувати побоювання, що ціла справа „розміняється на дрібні". На жаль, широка громада не має належного їй голосу, оскільки вся ініціятива лежить по стороні керівних чинників УНРади. І від неї залежить, як справді підуть вибори громадського сектору, скільки глузду, об'єктивности і зрілости вживеться на те, щоб УНРада „відмолоділа" кадром і ідеями. Хочеться висловити думку, що громадський сектор в УНРаді під сучасну пору — це, сказати б, останнє проміння рятунку для повам ДЦ в екзилі. Якщо б, Боже борони, і ці заходи знівечились, треба очікувати, що політичний віз УНРади покотиться похилою площиною на старих, скрипучих колесах. Тоді й баляда про п'яте колесо навряд чи допоможе. Тож вслід за „регуляміном" хочеться очікувати поважної, відповідальної перед історією дії.

ДО ГОНГ КОНГУ ПРИБУВ З ПЕКІНУ славний американський спеціяліст серцевих недуг проф. Пол Дадлі Вайт, разом з другим таким спеціялістом д-ром Грей Даймондом, які були в Комуністичному Китаї з своїми дружинами впродовж 12-ох днів. Обидва заявили, що не бачили Мао Тсе-тунга, а коли запитували китайських лікарів, чи правдою є поголоски про його важку недугу, то чули, що ті лікарі також названого диктатора не бачили.

ЄГИПЕТСЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ АНВАР САДАТ ВІДВІДАЄ в першій половині жовтня Москву. Це буде його перша візита в Совєтському Союзі відколи він прийшов до влади після смерти президента Гамаля Абдель Нассера.

ПОСАДНИК НЮ ЙОРКУ ДЖОН ЛІНДЗІ СИМВОЛІЧНО перейменував на чотири дні парк біля Сити Голл у „Парк на згадку про Бабин Яр" у Києві. Зробив він це на прохання жидівської спільноти з нагоди їхнього свята, і на згадку про десятки тисяч жидів та інших людей, замучених у Бабиному Яру гітлерівцями під час другої світової війни.

Замість квітів на могилу
бл. п. ІРИНИ ОКСАНИ ДУРБАК
складаємо 15.00 долярів
на Фонд Виховання Українських Священиків в Аргентині.
Любомир і Стефанія ГУМЕНЮК
з Ню Йорку, Н. Й.

Замість квітів на могилу
бл. п. д-ра ВАСИЛЯ ШКУДОРА
складаємо 15.00 долярів
на Фонд „Церква в Потребі".
Любомир і Стефанія ГУМЕНЮК
з Ню Йорку, Н. Й.

Замість квітів на могилу
бл. п. АННИ з МОРОЗІВ ГОЙНАЦЬКОЇ
складаємо 15.00 долярів
на Фонд „Церква в Потребі".
Любомир і Стефанія ГУМЕНЮК
з Ню Йорку, Н. Й.

Рідним, Приятелям і Знайомим подаємо болючу сумну вістку,
що дня 29-го вересня 1971 р., після важкої і довгої недуги на 67-му році життя
упокоївся в Бозі в шпиталі в Ню Йорку
наш Найдорожчий БРАТ і СТРИЙКО

СВ. П.

ЗЕНОН КУРОВИЦЬКИЙ

ПАНАХИДИ за спокій Його Душі в четвер, 30-го вересня і п'ятницю, 1-го жовтня 1971 р. о год. 8-ій веч. в похоронному заведенні П. Яреми в Ню Йорку.
ПОХОРОН в суботу, 2-го жовтня 1971 р. о год. 9-ій ранку з Української Католицької Церкви св. Юра на Український Православний Цвинтар в Бавнд Бруку, Н. Дж.

ВІЧНАЯ ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Безмірним горем прибиті:
брат — ЕРАСТ КУРОВИЦЬКИЙ з дружиною ОСИПОЮ
братанок — ЯРОСЛАВ з дружиною ІРЕНОЮ і дітьми: ЯРОСЛАВОМ мол. і ОКСАНОЮ
братанок — ЗЕНОН
сестра — ОЛЬГА з чоловіком і дітьми в Польщі
Ближча і дальша Родина в Америці, Канаді, Україні, Польщі

Де поділися Кубанські Козаки?

З початком 1971-го р. в українських часописах вільного світу появилися повідомлення про те, що славнозвісне тріо кубанських козаків у складі Василя Коваленка і братів Миколи й Олександра Кумпанів прибуде до З'єднаних Стейтів Америки на тридцятиденне турне, при чому підкреслювали, що дохід з їхніх концертів буде призначений на Фонд Катедри Українознавства при Гарвардському університеті.

Наприкінці березня ц. р., кубанці залишили гостинний Париж і, вступили на американську землю, щоб продемонструвати Новому Світові своє всебічне уміння. Всіх концертів було п'ятнадцять — у Боффало, Рочестері, Сиракюзах, Бінгамптоні, Клівленді, Вашингтоні, Ню Йорку, Філядельфії, Нюарку, Бостоні, Гартфорді, Трої, Чикаґо, Дітройті та Піттсбурґу.

Крім кубанських козаків, у програмі під назвою „Ритм України" брали участь брати Віктор і Михайло Свериди із Великої Британії (танцюристи), тріо дівчат із Великої Британії — Піта, Морін і Меґі—(допоміжний вокальний супровід кубанцям), відома солістка Галина Минаїв-Андреадіс (меццо-сопрано), знана всім Рома Прийма-Богачевська (балерина-хореограф), популярна Марія Цісик (концертова піяністка) й оркестра Тадея Комара з Вінніпеґу, Канада.

Всі концерти проходили із тріюмфальним успіхом і відбувалися при переповнених ущерть залях, а газети, —як українські, так і чужомовні,—висловлюючись із захопленням про багатогранний артистичний хист кубанських козаків та їхню подиву гідну майстерність, наголошували той факт, що вони, крім великої пропаганди українського мистецтва на чужині, доконали дуже шляхетного чину по відношенні до української катедри при Гарвардському університеті. Світлини кубанців, супроводжувані фаховими, всеохоплюючими рецензіями на їхні оригінальні концерти та поданням хронології їхнього мистецького життя, з'являлися на сторінках, ледве чи не всіх американських часописів.

29-го квітня, закінчивши турне по З'єднаних Стейтах Америки, кубанські козаки опинилися в Монтреалі,де впродовж цілого місяця травня мали виступи у клюбі „Плей-бой", а потім наступила мовчанка.

У зв'язку з цим виникло цілковито законспіроване питання—де поділися Василь, Микола й Сашко? Незабаром виявилося, що вони повернулися до британської столиці на заслужений відпочинок. Але тут постає друге питання—чи вони справді відпочивають? Навряд. Поруч із щоденним тренуванням і поширенням репертуару, власне тепер ведеться інтенсивна праця над платівкою, яка триває вже два роки, та через дошкульний брак часу її закінчення відтягається. Ця цікава платівка,що о її випустить „Чайка-рекорд", складається з нових і досі ніколи не записаних музично-вокальних творів, скомпонованих або аранжованих музичним директором кубанських козаків, Дмитром Мошнягою.

В кінці серпня, кубанські козаки виїдуть до екзотичного Монте-Карльо, де виступатимуть уже десятий раз впродовж останніх одинадцяти років, під супровід широкозваної 22-особової оркестри Аймі Бареллі. Це ж власне тут, у цій перлині Европи, колись вони давали свій виступ для принца Раніера і принцеси Ґрейс.

Таж чи тільки для них? За п'ятнадцять років свого існування, як мистецької одиниці, кубанці перетяли вздовж і поперек усі шість континентів земної кулі, відвідали двадцять одну країну й майже всі головні світові столиці та міста, дали в них вісім тисяч виступів і дев'яносто п'ять разів з'являлися (на екранах різнонаціональних телевізійних програм. Видко недаремно їх називають найрухливішими артистами світу.

Так буде й тепер. Після Монте-Карльо кубанських козаків очікує манливе турне по Французькій Рів'єрі, а потім вони знову прибудуть до Парижу на відкритий контракт, згідно з яким могтимуть виступати у французькій столиці на протязі необмеженого часу (навіть двох років). У додатку до всього ще появляться в німецькій телевізії із спеціяльною програмою.

Але на цьому справа не закінчується. Під теперішню пору ведуться переговори про включення кубанських козаків до слідуючого українського фільму, який накручуватиме канадійська фільмова корпорація „КАНУКР" за сценарісм,що його власне викінчує відомий український письменник і поет, Олександер Де. Правдоподібно, у цьому фільмі, де висвітлюється наше героїчне минуле, братимуть участь відомі українські артисти з Голливуду—Джек Паланс (Володимир Палагнюк) і Майк Мазуркі (Михайло Мазуркевич).

Кубанські козаки мають ще дуже багато різних задумів і бажань, сповнених сміливими дерзаннями, розмахом й оригінальністю, але сьогодні все це—тільки пляни, розраховані на дальше майбутнє.

А тим часом карколомний триб життя кубанців безудержно котиться далі і, проміннючи барвами кубинського неба та половіючих житів, жене їх нестримно до веселкових висот, у безмежжя. Літаки, пароплави й потяги змінюються, неначе в калейдоскопі, це життя проходить у вічній динаміці, постійній зміні місць і вражень, на п'єдесталях найкращих сцен світу. Не дивно, отже, що впродовж останніх дванадцяти років ці невгнуті жерці Терпсіхори й Евтерпи, лиш один раз бачилися зі своїми рідними, які живуть у далекій Австралії.

Але цей найбільше віддалений від Европи континент кубанських козаків не забуває, пам'ятає їх у найменшій дрібниці й нині з гордістю подивляє це унікальне тріо на телевізійному екрані, у програмах, записаних свого часу на землі Вашинґтона.

Так робить не тільки Австралія. Сьогодні кубанцями захоплюється цілий світ, і ненадаремно, бо подібного до них мистецького ансамблю у ньому не було, немає й не знати чи буде. Виходячи із цього, лишається побажати, щоб кубанці й далі несли по всіх-усюдах красу й чар вокально-хореографічного мистецтва України та, зударяючись хвацько шаблями, завжди і всюди гордо заявляли: „Ми—українські кубанські козаки!"

Микола Верес

Відкриття сезону в Л.-М. Клюбі в Ню Йорку

Ню Йорк. (оп)—Минулої п'ятниці нюйоркський Літературно-Мистецький Клюб відкрив новий сезон власної діяльности після літньої перерви. „Відкривальний" вечір був, як звичайно, позначений деякою імпровізованістю. Серед присутніх бракувало багатьох старих бувальців Клюбу і програма була імпровізована на-весело. Замість неприсутнього голови Клюбу д-ра Бориса Ржепецького, який досі ще не вернувся з подорожі по Европі, вечір відкрив із питомим йому гумором, заступник голови—Степан Крижанівський. Особливо веселий настрій серед публіки викликала його жалобна згадка (хоч без трьохвилинної мовчанки) про недавно померлого „кращого друга українського народу".

Потім, Іван Керницький читав дві гуморески—спогади з вакацій останнього й передостаннього сезону. Присутні пані аж ахнули, почувши, як від союзівської мокрої гиляки мало не загинув наш найкращий, найзаокругленійший еміграційний гумopист. Далі—Степан Крижанівський прочитав ще одну гуморeску—Зої Когут із Мельбурну, добре відомої й серед нашої американської публіки авторки й співробітниці „Лиса Микити".

А далі—всі клюбові столи зісунуто разом і решту вечора проведено на веселій товариській гутірці, за чаєм і пампушками. Довкола гули давнтавнські вулиці, ревіли поліційні сирени, блукали наркомани і грабіжники. А тут, у затишній домівці Клюбу, був настрій (як хтось сказав)—як на приходськім празнику.

Цей невибагливий, але приємний вечір мав ніби символічне значення. Основне завдання Клюбу, власне кажучи, не в літературі і не в мистецтві. Основне завдання його—створити рідне товариське середовище серед чужого й неприязного міста. Таким способом нюйоркський ЛМК продовжує традицію колишніх наших „Руських Бесід" і „Молодих Громад"—товариських осередків української меншини в „наших, не своїх" містах.

100 осіб взяло участь в організаційних нарадах Відділів УНС...

(Закінчення з 1-ої стор.)

лиць, обширно інформував про „товар", яким диспонує УНСоюз. Він вказав на дешеві вкладки УНС а при тому на високу дивіденду, яку члени одержують вже по першому календарному році забезпечення. Доповідач широко заторкнув діяльність УНС в всіх його ділянках вказуючи на позитиви і неґативи. Він відмітив, що Округа по кінець серпня б. р. має 51 нових членів та назвав секретарів, які причинились до того здобутку. Першуном в Окрузі по серпень є секр. 55-го Відділу Адам Ціздин, який вже здобув 18 нових членів. Після доповіді вив'язалась дискусія, в якій слово забрали: Василь Танчик, інж. Володимир Сушко, Андрій Чорний, Богдан Войтович, дир. Емануїл Притула, Адам Ціздин та інші. Дискутанти заторкнули багато важливих справ, зв'язаних з працею УНСоюзу. Дискутантам відповідав п. С. Гавриш.

Перед закінченням першої організаційної частини нарад, дир. Емануїл Притула передав від Округи головному радному С. Гавришеві 26 аплікацій нових членів, що їх здобули секретарі Іван Малко (22 аплікації), пані Михайлина Іванюк (2 аплікації) і Адам Ціздин (2 аплікації). Голова Округи рівнож зложив заяву, що до кінця року Округа здобуде ще 43 нових членів і призначена їй квота на Округу 120 нових членів буде виконана. Слід відмітити, що ця Округа ще кілька років тому на протязі цілого року здобувала 39-41 членів, а тепер сягає по 120. Значить, як є добра воля, хотіння, посвята часу, впертість і ентузіязм, то можна все зробити.

По закінченні організаційних нарад відбувся „Союзовий День" і провід перебрав п. Адам Ціздин. Він привітав гостей і повідоми,в що відбудеться виграша заплачених на один рік діточих грамот. З черги запросив всіх на перекуску, яку приготовили місцеві Відділи.

Атракцією свята була вигравка заплачених Округою на один рік діточих грамот. До льосовання зголосилось 75 дітей, з чого 25 було щасливих, які виграли згадане забезпечення.

Злочинність серед жіноцтва в ЗСА

Ню Йорк. — Поліції щодалі то частіше доводиться мати справу з жінками, які поповнюють різного типу злочини. Найбільше зловживань виявляється там, де жінки працюють на відповідальних посадах і можуть зловживати своїм службовим становищем. Помітний також зріст кількости наркоманок, про чому виявляється, що наркоманія шириться одинаково, як серед чоловіків, так і серед жінок, а чималий відсоток злочинів припадає саме на долю наркоманів. У 1960 році на долю жінок припадало тільки 10 відсотків з усіх злочинів того року, а в 1969 році — вже 16%. Від 1960 до 1970 р. кількість заарештованих чоловіків за серйозні злочини зросла на 61%, а за ті ж самі роки кількість злочинности серед жінок збільшилась на 156%.

Відійшов вояк-патріот

В суботу 24-го липня українська громада Лос Анджелесу проводжала полковника Армії УНР Григорія Маслівця в останню дорогу. Смерть його (два дні перед тим) не була несподіванкою для його ближчих друзів, які по черзі, чи й декілька разом навідувались до нього в шпиталі. Загал знав лиш, що після серцевої атаки місяців три тому — йому полегшало. Тому деякі з товаришів зброї, що живуть оддалік Лос Анджелесу, не встигли прибути на заупокійну службу в похороннім закладі Мек Кінлі й на поминальний обід в парохіяльній залі церкви св. Андрія Первозванного.

Під час Заупокійної Служби, настоятель церкви св. Андрія Первозванного, о. архимандрит Ол. Довгаль розказав про життьовий шлях Покійника, підкреслюючи непохитну відданість його ідеї — Української Народної Республіки. Співав церковний хор, під дириґуванням Дмитра Якубенка.

На поминальному обіді архим. Ол. Довгаль прочитав заповіт полк. Григорія Маслівця, в якому він висловив свою волю — спочивати поруч інших військових та громадських діячів України на кладовищі Бавнд Бруку та з уваги на кошти перевозу труни через всю Америку — згадував про кремацію. Проте Парафіяльна Рада, пам'ятаючи заслуги Покійного для парафії, і в порозумінні з донькою Покійного Оксаною, поховала його за православними приписами — в труні, спровадивши її до Бавнд Бруку і поставивши над нею пам'ятник. В тій же цілі, за обідом, почато збірку пожертв.

Григорій Маслівець народився 1898 р. в Сорочинцях на Полтавщині. Ще в царській армії дістав офіцерську рангу і з перших же днів збройної боротьби проти Москви вже був сотником кінного полку Четвертої дивізії Армії УНР, що вславила себе безперервними боями проти червоного ворога. Вояк-патріот Григорій Маслівець не покинув зброї в трагічні дні зими 1919 - 20 рр., а з такими ж сміливцями, як сам, рушив під командою генерала Омеляновича - Павленка старшого в героїчний перший зимовий похід. Вже після нашої програної, в листопаді - грудні 1921-го р. Григорій Маслівець бере участь у Другому Зимовому поході, під командою Юрка Тютюнника. Щасливо видобувшись з оточення, наш сотник повернувся в Галичину, а відтак перебрався в Чехо-Словаччину, де працював фаховим лісоводом. „Чехи були задоволені з мене, а я з них" — повторяв Покійний, оповідаючи про чехословацький період свого життя.

Та прийшла II світова війна, німецький окупант підтяв чеські гаразди, а весною 1945-го р. довелося Покійному разом з іншими антикомуністами втікати перед навалою совєтів на південний захід — в Баварію. Звідсіля, після трьох з половиною років нидіння в таборах УНРРА, Гр. Маслівець еміґрував до ЗСА. Працювати за своїм фахом тут не щастило: перешкодою було насамперед незнання мови, а подруге, в ЗСА мало плекають садово-лісове господарство. Тому Покійний мусів працювати прибиральником офісових будинків в Ню Йорку, звідкіля переїхав до Каліфорнії, вийшовши на пенсію в 62 роки.

сл. п. Григорій Маслівець

І тут йому на декілька років пощастило плекати квіти, кущі та дерева на церковній садибі в парафії св. Андрія Первозванного. Кажемо — пощастило, бо Покійний надзвичайно це любив, мав від плекання рослин глибоке внутрішнє вдоволення, працюючи цілком безплатно.

Як людина одверта, безпосередня, Гр. Маслівець не міг спокійно дивитися на порушників чистоти й ладу в садибі. А такі, на жаль, знаходилися. Певна річ, він нераз цим був знервований. А тут ще й деяке недомагання рук, воно трохи утруднювало поливати і взагалі доглядати садибу. Так, що Покійний й залишив мешкання в церковній садибі. Зате з великою пильністю присвятився бюровій праці для парафії, узявши на себе функцію бухгалтера і скарбника Парафіяльної Ради. На цій посаді, виконуваній цілком безплатно, його постигла смерть.

У всіх промовах на поминальному обіді підкреслювано — крім вояцьких чеснот Григорія Маслівця — також його загальнолюдські чесноти: скрупулятну чесність у відношенні до громадських грошей, пунктуальне дотримування обіцянки і даного слова, непохитна вірність ідеям народоправства, втіленням яких для Гр. Маслівця, з першого ж року революції в б. царській імперії — стала Українська Народна Республіка з Симоном Петлюрою на чолі. Без жадного перебільшення можна сказати, що українська громада Лос Анджелесу з смертю Григорія Маслівця втратила одного з найвидатніших своїх членів. А вже найбільше шкодуватимуть за ним парафія св. Андрія Первозванного і місцева філія Т-ва Прихильників УНРеспубліки, яким він особливо багато віддавав своєї енерґії та вміння.

А. Юриняк.

ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

ІВАН ГУСЯК, член УНСоюзу Відд. ч. 204 Т-ва ім. о. Ягапія Гончаренка в Ню Йорку, помер 20 липня 1971 р. на 64-му році життя. Покійний народився в селі Малнів, пов. Мостиська. Став членом УНС в 1962 році. Полишив в смутку дружину Теклю, синів Данила, Івана і Стефана, сестру в Канаді, шваґра і одну сестру тут в Америці та ближчу і дальшу родину тут і на Україні. Похорон відбувся 26 липня 1971 р. на цвинтарі Голі Спіріт, в Гемптонбургу, Н. Й.

Вічна Йому Пам'ять!
Д-р Василь Палідвор, секр.

АЛЕКСАНДЕР ДАНИЛЕНКО, член УНС Відд. ч. 423 в Чикаґо, помер 29 липня 1971 р. на 75-му році життя. Покійний народився в Києві, в Україні Став членом УНСоюзу в 1956 році. Полишив в смутку дружину Наталію. Похорон відбувся 2 серпня 1971 р. на цвинтарі Мт Гопе в Сан Дієґо, Каліф.

Вічна Йому Пам'ять!
Василь Буріняк, секр. Від.

ДМИТРО МАЛИК, член УНС Відділ 8-ий Т-ва Подільська Січ в Йонкерс, Н. Й., помер 8 серпня 1971 р. на 53-му році життя. Покійний народився в Кривій, Горлиці. Став членом УНСоюзу в 1952 р. Полишив в смутку маму, сестру Анну і братів Гаврила і Кузима. Похорон відбувся на цвинтарі в Йонкерс, Н. Й.

Вічна Йому Пам'ять!
Василь Мандзій, секр. Відд.

КАТЕРИНА ФАКС, — членка УНС Відд. ч. 192 Т-ва Запорожська Січ в Геркімер, Н. Й., померла 9-го серпня 1971 на 78-му році життя. Покійна народилася в селі Тисова, пов. Перемишель, на Україні. Стала членкою УНСоюзу в 1934 році. Полишила в смутку сина Павла, невістку та четверо внуків, як рівнож рідних в Україні. Похорон відбувся 11-го серпня 1871 р. на цвинтарі Украін. Прав. Церкви в Геркімер, Н. Й.

Вічна Їй Пам'ять!
Яр. Сенишин, секр. Відд.

ТАРЗАН, Ч. 6631. Тарзан хоче говорити з волоцюгою



Слід буцім-то нешкідливового автохтонного волоцюги виявляється важливим і похмурим...

Залишися тут і охороняй мене крісом, Чулю. Я іду сказати йому, що я голодний і просити його поділитися зо мною м'ясом.

Але, Тарзане, він не варить м'яса! Я порахував їх. Він висушує й завуджує 10 людських рук!

Я не дам йому підозрівати, що я знаю це! Я вдаватиму, що думаю, що він жарить м'ясо — в міжчасі буду випитувати його,